

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 octobre 2003

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 19 décembre 1974  
organisant les relations entre les autorités  
publiques et les syndicats des agents  
relevant de ces autorités**

SOMMAIRE

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	4
3. Avant-projet .....	18
4. Avis du Conseil d'Etat .....	23
5. Projet de loi .....	26
6. Annexe .....	33

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 oktober 2003

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 19 december  
1974 tot regeling van de betrekkingen  
tussen de overheid en de vakbonden  
van haar personeel**

INHOUD

1. Samenvatting .....	3
2. Memorie van toelichting .....	4
3. Voorontwerp .....	18
4. Advies van de Raad van State .....	23
5. Wetsontwerp .....	26
6. Bijlage .....	33

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 20 octobre 2003.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 20 oktober 2003 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 27 octobre 2003.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 27 oktober 2003 door de Kamer ontvangen.

cdH	:	Centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti socialiste
sp.a - spirit	:	Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)

e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)

e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

*Le projet de loi vise à exécuter l'accord intersectoriel 2001-2002, en ce qui concerne la partie «Fonctionnement du comité A» (protocole n° 125/2 du 21 juin 2001).*

*Les compétences exclusives du comité A sont précisées. En outre, le régime des droits minimaux est simplifié tant en ce qui concerne les droits mêmes qu'en ce qui concerne la procédure.*

*Le projet règle deux questions autres que celles reprises dans le protocole n° 125/2.*

*Il prévoit la possibilité de négocier une proposition dans sa totalité au sein d'un comité général au lieu de la soumettre à différents comités de négociation.*

*La deuxième modification découle de la loi du 15 janvier 2002 modifiant la loi du 19 décembre 1974. Cette loi a pris la représentativité dans les comités généraux comme base pour siéger dans les comités de secteur et les comités particuliers. Le projet élargit cette représentativité pour la gestion des services sociaux.*

*Het wetsontwerp beoogt het intersectoraal akkoord 2001-2002, wat het onderdeel «Werking van het comité A» betreft, uit te voeren (protocol nr. 125/2 van 21 juni 2001).*

*De exclusieve bevoegdheden van comité A worden gepreciseerd. Bovendien wordt het stelsel van de minimale rechten vereenvoudigd, zowel wat de rechten zelf betreft, als inzake de procedure.*

*Het ontwerp regelt twee andere zaken dan die welke het protocol nr. 125/2 vermeldt.*

*Het voorziet in de mogelijkheid een voorstel in zijn totaliteit te onderhandelen in een algemeen comité, in plaats van het voor te leggen aan verscheidene onderhandelingscomités.*

*De tweede wijziging vloeit voort uit de wet van 15 januari 2002 tot wijziging van de wet van 19 december 1974. Die wet heeft de representativiteit in de algemene comités als basis genomen om zitting te hebben in de sectorcomités en bijzondere comités. Het ontwerp breidt die representativiteit uit voor het beheer van de sociale diensten.*

## EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le présent projet vise principalement à exécuter l'accord intersectoriel 2001-2002 conclu au comité commun à l'ensemble des services publics (comité A), plus précisément le volet «fonctionnement du comité A», consigné dans le protocole n° 125/2 du 21 juin 2001.

A la suite des nombreuses modifications apportées à la loi du 19 décembre 1974, il vaudrait mieux, pour la lisibilité réécrire cette loi. Pourtant, pour ne pas retarder l'exécution de l'accord intersectoriel, le présent projet de loi se limite aux modifications nécessaires.

L'accord susdit vise un meilleur fonctionnement du comité A et contient quatre rubriques.

La première (rubrique A), «Compétence exclusive du Comité A», contient une liste des matières qui doivent être soumises à ce comité.

Certaines matières doivent, en vertu de la législation actuelle, déjà être soumises au comité A, notamment:

- les questions qui intéressent à la fois les membres du personnel relevant du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux (comité B) et ceux relevant du comité des services publics provinciaux et locaux (comité C) ;

- toutes les mesures ayant trait au statut syndical;

- la formulation d'un avis à la place du Conseil national du travail ou du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail s'il s'agit exclusivement du personnel des services publics;

- les mesures ayant trait à la sécurité sociale du personnel.

Ces matières, qui restent de la compétence du comité A, ne requièrent bien entendu pas de modification de la loi.

Concernant la compétence exclusive du comité A, la rubrique A mentionne :

«Les nouvelles réglementations mises en place par le fédéral pour le secteur privé et transposables au secteur public, afin d'en définir les dispositions spéci-

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp beoogt hoofdzakelijk het uitvoeren van het intersectoraal akkoord 2001-2002, gesloten in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten (comité A), meer bepaald het deel «werking van het comité A», vervat in het protocol nr. 125/2 van 21 juni 2001.

Als gevolg van de vele wijzigingen aangebracht aan de wet van 19 december 1974, zou het best zijn, voor de leesbaarheid, die wet te herschrijven. Nochtans, om de uitvoering van het intersectoraal akkoord niet te vertragen, is dit wetsontwerp beperkt tot de noodzakelijke wijzigingen.

Het bovengenoemd akkoord beoogt een betere werking van comité A en bevat vier rubrieken.

De eerste (rubriek A), «Exclusieve bevoegdheid van het Comité A», bevat een lijst van de materies die aan dat comité moeten worden voorgelegd.

Sommige materies moeten volgens de thans geldende wetgeving reeds worden voorgelegd aan comité A, onder meer:

- de zaken die zowel op de onder het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten (comité B) als op de onder het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (comité C) bedoelde personeelsleden betrekking hebben ;

- alle aangelegenheden inzake het vakbondsstatuut;

- de adviesverlening in de plaats van de Nationale Arbeidsraad of de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk als het uitsluitend gaat om personeel van overheidsdiensten;

- de aangelegenheden die de sociale zekerheid van het personeel betreffen.

Die materies, die tot de bevoegdheid van comité A blijven behoren, vereisen uiteraard geen wetswijziging.

Inzake de exclusieve bevoegdheid van comité A, vermeldt de rubriek A :

«Nieuwe regelgeving uitgevaardigd door de federale overheid voor de private sector die ook van toepassing kan zijn voor de publieke sector, met de bedoeling

fiques à ce secteur étant entendu que les autorités gardent leur compétence quant à la mise en place de ces mesures dans leur statut.».

Les dispositions légales ou réglementaires qui ne s'appliquent qu'au personnel du secteur privé, les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire et les propositions du Conseil national du travail ne sont pas applicables au personnel des services publics auquel la loi du 19 décembre 1974 a été rendue applicable. Cependant, des dispositions analogues pourraient être prises pour ce personnel. L'accord intersectoriel vise à ériger en principe qu'une négociation ou une concertation puisse avoir lieu au comité A.

Comme il n'est pas indiqué de soumettre toutes les questions au comité A, le projet dispose que celles-ci sont soumises au comité de négociation ou au comité de concertation compétent pour le personnel concerné.

L'accord intersectoriel mentionne également comme compétence exclusive du comité A : «L'intervention fédérale en matière d'interruption de carrière».

Le projet adapte la loi du 19 décembre 1974 pour rendre cette matière de la compétence exclusive du comité A.

Cet accord énumère également les droits minimaux. En qualifiant certaines matières de «droits minimaux», le législateur a dérogé aux règles relatives à la compétence ordinaire des comités de négociation (voy., en ce sens, le commentaire donné à propos de l'article 9<sup>ter</sup> de la loi du 19 décembre 1974, inséré par la loi du 15 décembre 1998, dans l'exposé des motifs, Chambre, n° 1458/1, Sess. 97/98, p. 6).

Selon le régime actuel, inséré par la loi du 15 décembre 1998, il existe deux catégories de droits minimaux. La première est constituée de ceux qui concernent certaines matières de la sécurité sociale ainsi que le système d'indexation et qui sont de la compétence fédérale. Le comité A reste compétent pour toute modification de la législation.

La deuxième catégorie contient les droits minimaux ayant trait à des éléments du statut administratif et pécuniaire. Les modifications qu'apporte le présent projet de loi concernent surtout cette catégorie.

1. La procédure actuelle en vertu de laquelle chaque autorité doit déterminer réglementairement les éléments et les points de référence est supprimée. Elle prescrit que la négociation ait lieu dans un comité su-

de les bapalingen specifiek voor de publieke sector te definiëren. Hierbij is wel te verstaan dat de verschillende overheden de bevoegdheid behouden deze maatregelen uit te voeren binnen hun eigen statuut.».

De wettelijke of reglementaire bepalingen die alleen gelden voor het personeel van de privé-sector, de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in een paritair orgaan en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad zijn niet toepasselijk op het personeel van de overheidsdiensten op wie de wet van 19 december 1974 van toepassing is verklaard. Niettemin kunnen analoge bepalingen genomen worden voor dat personeel. Het intersectoraal akkoord beoogt als principe voorop te stellen dat ter zake een onderhandeling of een overleg kan plaatshebben in comité A.

Daar het niet aangewezen is alle kwesties aan comité A voor te leggen, bepaalt het ontwerp dat zij voorgelegd worden aan het onderhandelingscomité of het overlegcomité bevoegd voor het betrokken personeel. Het intersectoraal akkoord vermeldt eveneens als exclusieve bevoegdheid van comité A : «De federale tussenkomenst inzake loopbaanonderbreking».

Het ontwerp past de wet van 19 december 1974 aan om die materie tot de exclusieve bevoegdheid van comité A te maken.

Dat akkoord somt eveneens de minimale rechten op. Door bepaalde materies als «minimale rechten» te kwalificeren is de wetgever afgeweken van de regels inzake de normale bevoegdheid van de onderhandelingscomités (zie in dat verband de commentaar inzake artikel 9<sup>ter</sup> van de wet van 19 december 1974, ingevoegd bij de wet van 15 december 1998, in de memorie van toelichting, Kamer, nr. 1458/1, Zitt. 97/98, blz. 6).

Volgens het huidige stelsel, ingevoegd bij de wet van 15 december 1998, bestaan er twee categorieën van minimale rechten. De eerste wordt gevormd door die welke sommige materies van de sociale zekerheid betreffen alsmede het indexeringssysteem en die tot de federale bevoegdheid behoren. Het comité A blijft bevoegd voor elke wijziging van de wetgeving.

De tweede categorie bevat de minimale rechten die betrekking hebben op elementen van het administratief en geldelijk statuut. De wijzigingen die het huidige wetsontwerp aanbrengt betreffen vooral die categorie.

1. De huidige procedure krachtens welke elke overheid de elementen en referentiepunten reglementair moet vaststellen wordt afgeschaft. Zij schrijft een onderhandeling voor in een hoger comité als de voorstel-

périeur lorsque les propositions sont moins favorables que les points de référence. Cette procédure est assez lourde. De plus, le système est tel que ces points devraient régulièrement être adaptés aux modifications de la réglementation.

Le projet de loi dispose que le Roi fixe les droits minimaux dans les matières en question. Les projets d'arrêté royal fixant ou modifiant ces droits minimaux sont évidemment soumis au comité A. Par après, seule une proposition de modification de cet arrêté est soumise au comité A. Les modifications que les autorités apportent à leurs propres réglementations et qui ont trait aux matières que le Roi a considérées comme droits minimaux ne doivent pas être soumises au comité A, sous réserve de ce que prévoit l'article 9*quater* en projet. Par conséquent, une modification de l'arrêté royal fixant les droits minimaux constitue donc un engagement politique (et non pas juridique) des différentes autorités à exécuter cette modification.

2. Certains droits minimaux ne sont plus repris, d'une part parce que chaque entité a sa propre réglementation en la matière ce qui rend une procédure spécifique peu opérationnelle (par exemple concernant les prestations réduites), et d'autre part parce que certaines autorités envisagent de remplacer des avantages qui sont aujourd'hui des droits minimaux par d'autres ou de les accorder sous une autre forme (par exemple l'intégration de l'allocation de foyer et de résidence dans le salaire). L'interruption de carrière n'a plus été reprise comme droit minimal car l'accord intersectoriel mentionne que les compétences fédérales en la matière sont de la compétence exclusive du comité A.

3. Quant à la position à prendre par la délégation de l'autorité au sein du comité A, la loi du 19 décembre 1974 prescrit un point de vue commun (fédéral et entités fédérées) s'il s'agit de propositions qui ont trait à certains droits minimaux.

Le projet élargit ce point de vue commun à chaque proposition concernant la fixation des droits minimaux de la deuxième catégorie soumise au comité A. Vu la réforme que le projet instaure, il n'est plus indiqué de prévoir une distinction entre les matières qui requièrent ou non un point de vue commun.

La rubrique B de l'accord intersectoriel prévoit un allègement de la procédure de négociation au comité A. Ces aspects seront réglés par arrêté royal. Dans son état actuel, la loi habilite déjà le Roi à prendre les mesures nécessaires à ce sujet.

len minder gunstig zijn als de referentiepunten. Die procedure is nogal zwaar. Bovendien is het stelsel van die aard dat die punten geregeld zouden moeten aangepast worden aan de wijzigingen van de regelgeving.

Het wetsontwerp vermeldt dat de Koning de minimale rechten in de bedoelde aangelegenheden vaststelt. De ontwerpen van koninklijk besluit tot bepaling of tot wijziging van die minimale rechten worden uiteraard voorgelegd aan comité A. Achteraf wordt alleen een wijziging van dat besluit voorgelegd aan comité A. De wijzigingen die de overheden aanbrengen aan hun eigen regelgevingen en die betrekking hebben op materies die de Koning heeft beschouwd als minimale rechten moeten niet voorgelegd worden aan comité A, onder voorbehoud van wat het ontworpen artikel 9*quater* bepaalt. Bijgevolg vormt een wijziging van het koninklijk besluit dat de minimale rechten bepaalt een politieke verbintenis (en geen juridische) van de verschillende overheden om die wijziging uit te voeren.

2. Sommige minimale rechten worden niet meer opnieuw vermeld, enerzijds omdat elke entiteit haar eigen regelgeving heeft ter zake, wat een specifieke procedure weinig werkzaam maakt (bijvoorbeeld wat betreft de verminderde prestaties), en anderzijds omdat sommige overheden het voornemen hebben voordelen die vandaag minimale rechten zijn te vervangen door andere of door ze toe te kennen onder een andere vorm (bijvoorbeeld het integreren van de haarden standplaatstoelage in het salaris). De loopbaanonderbreking werd niet meer vermeld als minimaal recht daar het intersectoraal akkoord bepaalt dat de federale bevoegdheden ter zake tot de uitsluitende bevoegdheid van comité A behoren.

3. Wat betreft het in te nemen standpunt door de overheidsdelegatie in comité A, schrijft de wet van 19 december 1974 een gemeenschappelijk standpunt voor (federaal en deelstaten) als het gaat om voorstellen die handelen over sommige minimale rechten.

Het ontwerp breidt dat gemeenschappelijk standpunt uit tot elk voorstel inzake de bepaling van de minimale rechten van de tweede categorie dat voorgelegd wordt aan comité A. Door de hervorming die het ontwerp doorvoert is het niet meer aangewezen in een onderscheid te voorzien tussen de materies die al dan niet een gemeenschappelijk standpunt vereisen.

De rubriek B van het intersectoraal akkoord voorziet in een versoepeling van de procedure in comité A. Die aspecten zullen geregeld worden bij koninklijk besluit. De huidige tekst van de wet machtigt de Koning reeds om de noodzakelijke maatregelen ter zake te nemen.

La rubrique C de l'accord intersectoriel est intitulée:

«Nouvelles compétences du comité A». Ces nouvelles compétences ont trait à la coordination de l'information, l'archivage, la distribution des dossiers européens et l'information aux autorités. Le projet de loi mentionne que le secrétariat du comité A est chargé de la diffusion de l'information aux autorités et aux organisations syndicales siégeant dans ce comité sur les CCT conclues au Conseil national du travail, les directives européennes et les protocoles du comité B et des comités de secteur des entités fédérées.

La rubrique C mentionne aussi que le comité A devrait devenir un centre d'études qui suit l'évolution des carrières et des salaires dans le secteur public et privé. Le projet dispose que le secrétariat du comité A est chargé de créer et d'organiser ce centre d'études.

La dernière rubrique de l'accord intersectoriel concerne les accords intersectoriels.

Selon l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 19 décembre 1974, en principe, tous les deux ans, des négociations sont menées au sein du comité A sur une programmation sociale intersectorielle.

Pour permettre d'arriver plus facilement à un accord intersectoriel cette rubrique précise que les négociations ont trait aux matières «telles que définies dans la présente note». Il s'agit de matières qui ont trait au statut syndical, aux compétences fédérales concernant l'interruption de la carrière, les droits minimaux et les mesures qui sont prises pour les travailleurs du secteur privé. Peuvent également faire l'objet de négociations, les matières qui relèvent de la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel qui relèvent du comité B et ceux qui relèvent du comité C. Les négociations dans le cadre de la programmation intersectorielle auront donc trait à ces matières. Les autorités et les organisations syndicales peuvent être d'accord pour élargir les négociations à d'autres matières.

Le projet règle certaines questions autres que celles qui ont trait à l'exécution de l'accord intersectoriel. Une première modification vise à rendre possible une plus grande cohérence dans la négociation et la concertation. Il arrive que, dans les services publics fédéraux, une proposition relève à la fois d'un ou plusieurs comités de secteur ou comités de concertation et d'un comité général. Dans ce cas, le projet autorise l'autorité à soumettre la proposition, dans sa totalité, au seul comité général, compte tenu toutefois des compétences respectives des différents comités gé-

De rubriek C van het intersectoraal akkoord luidt als volgt :

«Nieuwe bevoegdheden van het comité A». Die nieuwe bevoegdheden handelen over de coördinatie van de informatie, de archivering, de verspreiding van de Europese dossiers en de informatie aan de overheden. Het wetsontwerp vermeldt dat het secretariaat van het comité A belast is met de informatieverstrekking aan de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in dat comité over de CAO's gesloten in de Nationale Arbeidsraad, de Europese richtlijnen en de protocollen van comité B en van de sectorcomités van de deelstaten.

De rubriek C vermeldt ook dat het comité A een studiecentrum zou moeten worden dat de evolutie van de loopbanen en de lonen in de openbare en particuliere sector volgt. Het ontwerp bepaalt dat het secretariaat van comité A belast is met het oprichten en organiseren van dat studiecentrum.

De laatste rubriek van het intersectoraal akkoord handelt over de intersectorale akkoorden.

Volgens artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 19 december 1974 worden er in beginsel om de twee jaar, in het comité A, onderhandelingen gevoerd over een intersectorale sociale programmatie.

Om het mogelijk te maken gemakkelijker een intersectoraal akkoord te bereiken vermeldt deze rubriek dat de onderhandelingen betrekking hebben op materies «zoals bepaald in deze nota». Het gaat om materies inzake het vakbondsstatuut, de federale bevoegdheden inzake loopbaanonderbreking, de minimale rechten en de maatregelen die genomen worden voor de werknemers van de privé-sector. Ook kan onderhandeld worden over materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die betrekking hebben op personeelsleden die onder comité B ressorteren én op personeelsleden die onder comité C ressorteren. De onderhandelingen in het raam van de intersectorale programmatie zullen dus handelen over die materies. De overheden en de vakorganisaties kunnen akkoord gaan om de onderhandelingen uit te breiden tot andere materies.

Het ontwerp regelt enkele andere aangelegenheden dan die welke de uitvoering van het intersectoraal akkoord betreffen. Een eerste wijziging beoogt een grotere coherentie mogelijk te maken in de onderhandeling en het overleg. In de federale overheidsdiensten komt het voor dat een voorstel terzelfdertijd tot de bevoegdheid behoort van een of meer sectorcomités of overlegcomités en van een algemeen comité. In dat geval machtigt het ontwerp de overheid het voorstel in zijn totaliteit alleen aan het algemeen comité voor te leggen, rekening houdend evenwel met de respectieve

néraux. Une deuxième modification découle de la loi du 15 janvier 2002 modifiant la loi du 19 décembre 1974. Par cette loi, le caractère interprofessionnel a été accentué pour déterminer la représentativité. Le projet prend ce caractère également en compte pour déterminer quelles organisations syndicales peuvent gérer les services sociaux.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. En effet, les dispositions en projet appartiennent aux lois visées à l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, de la Constitution, qui régissent les pouvoirs des Communautés et des Régions. En vertu de l'article 87, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il revient à l'autorité fédérale de fixer les règles applicables aux relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des agents relevant de ces autorités, ainsi qu'avec les membres de ces organisations syndicales, en ce qui concerne les Communautés, les Régions et les personnes morales de droit public qui en dépendent (voy., l'avis du Conseil d'État du 26 juin 1997, Doc. Parl., Chambre, 1458/1-97/98, Session ordinaire 1997-1998, 16 mars 1998, p. 21 et l'avis du Conseil d'État du 7 janvier 1999, Doc. Parl., Chambre, 2004/1, Session ordinaire 1998-1999, 18 février 1999, p. 35).

### Article 2

Cet article apporte un certain nombre de modifications à l'article 3 de la loi du 19 décembre 1974. Une première modification concerne l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 19 décembre 1974. Cet alinéa est complété pour préciser que les négociations intersectorielles bisannuelles au sein du comité A concernent les matières visées aux articles 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7 et § 3, article 9*bis*, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, f) et § 5 ainsi que les matières qui relèvent de la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1<sup>o</sup> et ceux visés au 2<sup>o</sup>.

Ces négociations peuvent également concerner d'autres matières si les autorités et les organisations syndicales qui siègent au comité A sont d'accord pour négocier ces matières.

bevoegdheden van de algemene comités. Een tweede wijziging vloeit voort uit de wet van 15 januari 2002 tot wijziging van de wet van 19 december 1974. Door die wet werd, om de representativiteit te bepalen, het interprofessioneel karakter benadrukt. Het ontwerp neemt dat karakter ook in aanmerking om vast te stellen welke vakorganisaties de sociale diensten kunnen beheren.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Dit artikel bepaalt dat deze wet een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Inderdaad, de ontworpen bepalingen behoren tot de in artikel 77, eerste lid, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van de Grondwet bedoelde wetten die de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten regelen. Op grond van artikel 87, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen komt het aan de federale overheid toe om de regels vast te stellen die van toepassing zijn op de betrekkingen tussen de openbare overheden en de syndicale organisaties van de ambtenaren die van die overheden afhangen, evenals op de betrekkingen met de leden van die organisaties, wat betreft de Gemeenschappen, de Gewesten en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen (zie het advies van de Raad van State van 26 juni 1997, - Parl. St., Kamer, 1458/1-97/98, Gewone Zitting 1997-1998, 16 maart 1998, blz. 21 en het advies van de Raad van State van 7 januari 1999, Parl. St., Kamer, 2004/1, Gewone Zitting 1998-1999, 18 februari 1999, blz. 35).

### Artikel 2

Dat artikel brengt een aantal wijzigingen aan artikel 3 van de wet van 19 december 1974 aan. Een eerste wijziging betreft artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 19 december 1974. Dat lid wordt aangevuld om te bepalen dat de tweejaarlijkse intersectorale onderhandelingen in comité A betrekking hebben op de materies bedoeld in de artikelen 3, § 1, zevende lid en § 3, artikel 9*bis*, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, f) en § 5 alsmede op de materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die zowel op de onder 1<sup>o</sup> als op de onder 2<sup>o</sup> bedoelde personeelsleden betrekking hebben.

Die onderhandelingen kunnen ook betrekking hebben op andere materies als de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in comité A akkoord gaan te onderhandelen over die materies.



Il s'agit:

– des propositions de modification de la loi du 19 décembre 1974 et de celle du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et leurs arrêtés d'exécution.

Concernant la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980, il s'agit bien sûr uniquement de propositions qui ont trait aux membres du personnel auxquels la loi du 19 décembre 1974 est applicable;

– des compétences fédérales en matière d'interruption de la carrière professionnelle. Ces compétences comprennent entre autres le montant de l'allocation d'interruption, la durée maximale de l'interruption, les dispositions en matière de cumuls, récupérations et pensions et la procédure à suivre. Les gouvernements des entités fédérées sont compétents pour déterminer les formules (interruption à plein temps ou à temps partiel), désigner les membres du personnel qui y ont droit en procédure interne.

Au cas où le régime de l'interruption de carrière serait remplacé par celui du «crédit-temps» (comme dans le secteur privé), ce dernier relèverait évidemment aussi de la compétence exclusive du comité A;

– des droits minimaux qui ont trait à la sécurité sociale (allocations familiales, accidents de travail et maladies professionnelles, pension et protection sociale lors de la rupture de la relation de travail statutaire) ainsi qu'au système d'indexation ;

– des droits minimaux dont le Roi fixe le contenu (durée maximale du travail, nombre minimum de jours de congé de vacances, règles minimales quant aux droits statutaires et pécuniaires en cas de congé de maternité, pourcentage minimal du salaire brut mensuel qui est octroyé comme pécule de vacances, revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes).

Les négociations intersectorielles pourront concerner les droits minimaux fixés par arrêté royal ;

– des matières qui appartiennent à la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel qui relèvent du comité B et ceux qui relèvent du comité C ;

– des dispositions légales qui ne s'appliquent qu'au personnel du secteur privé, les conventions collectives de travail et les propositions du Conseil national du travail.

Het gaat om:

– de voorstellen tot wijziging van de wet van 19 december 1974 en van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Betreffende de wet van 1 september 1980, gaat het uiteraard alleen over voorstellen die betrekking hebben op personeelsleden op wie de wet van 19 december 1974 toepasselijk is;

– de federale bevoegdheden inzake de beroepsloopbaanonderbreking. Die bevoegdheden omvatten onder meer het bedrag van de onderbrekingsuitkering, de maximale duur van de onderbreking, de bepalingen inzake cumuls, terugvorderingen en pensioenen en de te volgen procedure. De deelregeringen zijn bevoegd voor het vaststellen van de formules (voltijdse of deeltijdse onderbreking), het aanwijzen van de personeelsleden die er recht op hebben en het bepalen van de interne procedure.

In geval het stelsel van loopbaanonderbreking zou vervangen worden door het stelsel van «tijdskrediet» (zoals in de privé-sector), zou laatstgenoemd stelsel uiteraard ook tot de exclusieve bevoegdheid van comité A behoren ;

– de minimale rechten die betrekking hebben op de sociale zekerheid (kinderbijslag, arbeidsongevallen en beroepsziekten, pensioen, en sociale bescherming bij de verbreking van het statutair dienstverband) alsmede op het indexeringsmechanisme ;

– de minimale rechten waarvan de Koning de inhoud vaststelt (maximale arbeidsduur, minimale aantal dagen jaarlijks vakantieverlof, minimale regels inzake de statutaire en geldelijke rechten bij bevallingsverlof, minimum percentage van het brutomaandloon dat wordt toegekend als vakantiegeld, gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties).

De intersectorale onderhandelingen zullen kunnen handelen over de bij koninklijk besluit vastgestelde minimale rechten ;

– de materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die zowel op de onder comité B als op de onder comité C ressorterende personeelsleden betrekking hebben ;

– de wettelijke bepalingen die alleen gelden voor het personeel van de privé-sector, de collectieve arbeidsovereenkomsten en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad.

Comme il s'agit de négociations intersectorielles, il est évident qu'elles ne porteront pas sur des avantages demandés pour une catégorie de personnel et qui ont été octroyés à une même catégorie de personnel du secteur privé par une convention collective de travail.

Une deuxième modification concerne l'alinéa 7 du § 1<sup>er</sup>. Selon cet alinéa les propositions de modification de la loi du 19 décembre 1974 et de ses arrêtés d'exécution sont soumises exclusivement au comité A. Le projet adapte cet alinéa pour ajouter la législation concernant la prime syndicale et les aspects de l'interruption de la carrière professionnelle qui relèvent de la compétence fédérale.

La troisième modification insère un alinéa 8 pour attribuer des compétences supplémentaires au secrétariat du comité A. En dehors du travail de secrétariat propre à un comité de négociation, ce secrétariat aura une mission de diffusion aux autorités et aux organisations syndicales représentatives de l'information sur les CCT du Conseil national du travail, les directives européennes et les protocoles les plus importants. En outre, est créé au sein du comité A un centre d'études qui suit l'évolution des relations collectives du travail, des carrières, des conditions de travail et des salaires dans les secteurs public et privé.

Finalement, la quatrième modification concerne les dispositions légales ou réglementaires qui ne s'appliquent qu'au personnel auquel la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est applicable, les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire et les propositions du Conseil national du travail au cas où ils n'ont pas trait au personnel des services publics.

Les autorités et les organisations syndicales représentatives peuvent demander une négociation ou une concertation, par exemple en vue de la transposition des conventions collectives de travail à du personnel auquel la loi du 19 décembre 1974 a été rendue applicable. L'accord intersectoriel dispose que les différentes autorités «gardent leur compétence quant à la mise en place de ces mesures dans leur statut». Cette disposition ne peut bien entendu être appliquée que pour autant que les autorités concernées soient compétentes en l'occurrence. Par exemple, la législation sur le travail est une compétence fédérale exclusive.

Il n'est pas indiqué d'attribuer au comité A la compétence de discuter de toutes les CCT, y compris cel-

Daar het gaat om intersectorale onderhandelingen, is het evident dat zij geen betrekking zullen hebben op voordelen die gevraagd worden voor een personeelscategorie en die werden toegekend aan eenzelfde personeelscategorie van de privé-sector bij collectieve arbeidsovereenkomst.

Een tweede wijziging betreft de huidige tekst van het zevende lid van § 1. Volgens dat lid worden de voorstellen tot wijziging van de wet van 19 december 1974 en van zijn uitvoeringsbesluiten uitsluitend voorgelegd aan comité A. Het ontwerp past dat zevende lid aan om de regelgeving inzake de vakbondspremie en de aspecten van de beroepsloopbaanonderbreking die tot de federale bevoegdheid behoren toe te voegen.

De derde wijziging betreft het invoegen van een achtste lid om bijkomende bevoegdheden te verlenen aan het secretariaat van comité A. Buiten het secretariaatswerk eigen aan een onderhandelingscomité, zal dat secretariaat een taak hebben van informatieverstrekking aan de overheden en de representatieve vakorganisaties over de CAO's van de Nationale Arbeidsraad, de Europese richtlijnen en de belangrijkste protocollen. Bovendien wordt binnen comité A een studiecentrum opgericht dat de evolutie volgt van de collectieve arbeidsverhoudingen, de loopbanen, de arbeidsvoorwaarden en de lonen in de openbare en particuliere sectoren.

De vierde wijziging ten slotte heeft betrekking op de wettelijke of reglementaire bepalingen die alleen gelden voor het personeel op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing is, de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in een paritair orgaan en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad in het geval ze geen betrekking hebben op het personeel van de overheidsdiensten.

De overheden en de representatieve vakorganisaties kunnen een onderhandeling of een overleg vragen, bijvoorbeeld met het oog op de omzetting van de collectieve arbeidsovereenkomsten op personeel op wie de wet van 19 december 1974 van toepassing is verklaard. Het intersectoraal akkoord vermeldt dat de verschillende overheden «de bevoegdheid behouden deze maatregelen uit te voeren binnen hun eigen statuut». Die vermelding kan uiteraard maar toepassing vinden voor zover de betrokken overheden ter zake bevoegd zijn. De arbeidswetgeving bijvoorbeeld is een exclusieve federale bevoegdheid.

Het is niet aangewezen aan comité A de bevoegdheid te verlenen om alle CAO's te bespreken, met in-

les qui n'émanent pas du Conseil national du travail. C'est la raison pour laquelle le projet dispose que de telles CCT sont soumises au comité de négociation ou au comité de concertation compétent pour le personnel concerné.

L'article 2, 2°, du projet de loi insère, dans l'article 3 de la loi du 19 décembre 1974, un nouveau § 3 afin d'exécuter cette mesure.

### Article 3

L'article 3 remplace les dispositions du chapitre IIbis. «Les droits minimaux» de la loi du 19 décembre 1974.

Dans un souci de lisibilité, on a choisi de remplacer ce chapitre en entier au lieu d'y apporter de nombreuses modifications.

Le nouvel article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du chapitre IIbis énumère les matières dans lesquelles les droits minimaux sont fixés. Comme on l'a déjà mentionné, le 1° contient les matières appartenant à la sécurité sociale ainsi que le système d'indexation. Le texte du 1° est identique au texte actuellement en vigueur de l'article 9bis, à l'exception de la rubrique 1°, c). Celle-ci traite des droits à la pension.

Conformément à l'accord intersectoriel 2001-2002 du 21 juin 2001, le point c), *in fine*, mentionne que la péréquation des grades supprimés appartient également à la compétence du comité A.

L'article 44 de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, accorde au Roi le pouvoir d'attribuer des barèmes à des grades supprimés en vue du calcul et de la péréquation des pensions. Depuis l'entrée en vigueur de cette loi, de nombreux arrêtés royaux rédigés par l'Administration des pensions ont été pris en exécution de cette disposition. Pour chaque fonction supprimée, cette administration recherche une échelle de traitement qui correspond le mieux possible au grade supprimé tant en ce qui concerne la nature et le contenu de la fonction qu'en ce qui concerne le niveau et l'historique de l'échelle de traitement. Cette façon de procéder n'a jamais donné lieu à une quelconque contestation ni de la part des intéressés, ni de la part de la Cour des comptes.

Le projet de loi ne vise pas à modifier cette façon de procéder qui a jusqu'à présent donné entière satisfaction et qui consiste à établir des barèmes « fictifs »

begrip van die welke niet van de Nationale Arbeidsraad uitgaan. Daarom bepaalt het ontwerp dat zulke CAO's worden voorgelegd aan het onderhandelingscomité of het overlegcomité bevoegd voor het betrokken personeel.

Artikel 2, 2°, van het wetsontwerp voegt in artikel 3 van de wet van 19 december 1974 een nieuwe § 3 toe om die maatregel uit te voeren.

### Artikel 3

Artikel 3 vervangt de bepalingen van hoofdstuk IIbis. «De minimale rechten» van de wet van 19 december 1974.

Er werd geopteerd, voor de leesbaarheid, om dat hoofdstuk volledig te vervangen, in plaats van talrijke wijzigingen aan te brengen.

Het nieuwe artikel 9bis, § 1, 1° en 2°, van hoofdstuk IIbis somt de materies op waarin de minimale rechten bepaald worden. Zoals reeds vermeld bevat onderdeel 1° de materies die tot de sociale zekerheid behoren alsmede het indexeringsmechanisme. De tekst ervan is identiek aan de thans geldende tekst van artikel 9bis, behalve rubriek 1°, c). Die rubriek handelt over de pensioenrechten.

Conform het intersectoraal akkoord 2001-2002 van 21 juni 2001 wordt *in fine* van punt c) bepaald dat de péréquatie van de afgeschafte graden eveneens tot de bevoegdheid van comité A behoort.

Artikel 44 van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en of overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector verleent aan de Koning de bevoegdheid om, met het oog op de berekening en de péréquatie van de pensioenen, weddenschaalen vast te stellen voor afgeschafte graden. Sedert de inwerkingtreding van die wet werden in uitvoering van deze bepaling talrijke koninklijke besluiten genomen die door de Administratie der Pensioenen werden opgesteld. Voor elke afgeschafte functie zoekt die administratie een weddenschaal die zo goed mogelijk aansluit bij de afgeschafte graad en dit zowel wat de aard en de inhoud van de functie betreft als wat het niveau en de historiek van de weddenschaal betreft. Die werkwijze heeft nooit aanleiding gegeven tot enige betwisting vanwege de betrokkenen noch vanwege het Rekenhof.

Het wetsontwerp heeft niet de bedoeling om iets te wijzigen aan deze werkwijze die tot nu toe volledige voldoening gegeven heeft en die erin bestaat van «fic-

lorsqu'il s'agit de grades supprimés dans le cadre de réorganisations à portée limitée.

A côté de la suppression de certains grades spécifiques, l'on est de plus en plus souvent confronté à d'importantes restructurations ou réorganisations sur le plan sectoriel. Ainsi, par exemple, la gendarmerie en tant que telle a été supprimée dans le cadre de la création de la police intégrée. Aussi longtemps que les grades de la gendarmerie continueront à exister pour les membres du personnel qui ont opté pour l'ancien statut, il n'y a pas de problème pour la péréquation des pensions des gendarmes pensionnés et de celles de leurs ayants droit. Mais lorsque l'ancien statut aura complètement disparu, un problème se posera et la façon de procéder décrite ci-dessus, appliquée par l'Administration des pensions, ne sera plus adéquate étant donné qu'il n'y aura plus de cadre de référence évident. En effet, si dans une structure déterminée un grade est supprimé, l'on peut attribuer une échelle de traitement fictive à ce grade en choisissant un grade comparable soit à l'intérieur de cette structure, soit le cas échéant en dehors de celle-ci. Par contre, si toute la structure est elle-même supprimée, le choix est forcément moins évident. Un problème analogue se posera sans doute à la suite de la réforme Copernic à l'égard des agents du niveau 1.

Le but du présent projet de loi est de subordonner la réponse à cette problématique à des négociations syndicales, du moins en ce qui concerne les règles à appliquer.

Le 1<sup>o</sup>, d), qui concerne le régime d'indexation des rémunérations, a été rédigé différemment du texte actuel afin d'indiquer que c'est le régime même d'indexation qui est visé.

Le 2<sup>o</sup> contient les autres matières. En ce qui concerne le congé de maternité, le droit minimal a été défini comme suit: «les règles minimales quant aux droits statutaires et pécuniaires en cas de congé de maternité».

Le chapitre IV — «Protection de la Maternité» de la loi du 16 mars 1971 sur le travail est applicable aux services publics aux termes de l'article 1<sup>er</sup> de cette loi. Le chapitre susvisé règle entre autres la durée du congé de maternité, les périodes dans lesquelles ce congé doit ou peut être pris, les règles à suivre en cas d'activités susceptibles de présenter un risque spécifique pour les femmes enceintes. Les mots «droits minimaux» ne peuvent par conséquent que se référer à des règles le cas échéant plus avantageuses que celles visées dans la loi sur le travail. En outre ces mots visent des

«tieve» weddenschalen vast te stellen wanneer het gaat om graden die afgeschaft zijn in het raam van beperkte reorganisaties.

Naast de afschaffing van bepaalde specifieke graden worden we ook meer en meer geconfronteerd met grote herstructureringen en reorganisaties op sectoraal vlak. Zo werd bijvoorbeeld in het raam van de oprichting van de geïntegreerde politie de rijkswacht als dusdanig afgeschaft. Zolang de graden van de rijkswacht blijven bestaan voor personeelsleden die voor het oude statuut gekozen hebben, rijst geen probleem voor de péréquation van de pensioenen van de gepensioneerde rijkswachters en van die van hun rechthebbenden. Maar wanneer het oude statuut volledig zal zijn verdwenen, zal een probleem rijzen en op dat ogenblik zal de hiervoor omschreven door de Administratie van Pensioenen toegepaste werkwijze niet meer werken omdat er geen voor de hand liggend referentiekader meer zal zijn. Als één graad binnen een bepaalde structuur afgeschaft wordt, kan men inderdaad een fictieve weddenschaal verbinden aan die graad door een vergelijkbare graad hetzij binnen die structuur hetzij eventueel erbuiten te nemen. Als de hele structuur zelf daarentegen afgeschaft wordt, is de keuze uiteraard niet meer evident. Een gelijkaardige problematiek zal ongetwijfeld rijzen als gevolg van de Copernicusvorming ten aanzien van de personeelsleden van niveau 1.

Het is de bedoeling van dit wetsontwerp het antwoord op die problematiek te onderwerpen aan vakbondsonderhandelingen, althans wat de regels betreft die ter zake moeten toegepast worden.

Onderdeel 1<sup>o</sup>, d), dat het stelsel van indexering van de bezoldigingen betreft, werd anders geformuleerd dan de huidige tekst om duidelijk te bepalen dat het stelsel zelf van indexering beoogd wordt.

Onderdeel 2<sup>o</sup> bevat de andere materies. Wat het bevallingsverlof betreft, werd het minimaal recht omschreven als volgt: «de minimale regels inzake de statutaire en geldelijke rechten bij bevallingsverlof».

Hoofdstuk IV. — «Moederschapsbescherming» van de arbeidswet van 16 maart 1971 is van toepassing op de overheidsdiensten zoals bepaald in artikel 1 van die wet. Voormeld hoofdstuk regelt onder meer de duur van het bevallingsverlof, de periodes waarin dat verlof kan of moet opgenomen worden, de te volgen regels bij werkzaamheden waarbij zich een specifiek risico kan voordoen voor zwangere werkneemsters. De woorden «minimale rechten» kunnen dus enkel verwijzen naar eventuele meer gunstige regels dan die welke vermeld in de arbeidswet. Bovendien verwijzen die woor-

règles qui découlent spécifiquement d'un statut (notamment la position administrative, les périodes d'absence qui sont assimilées à des journées de travail susceptibles d'être reportées au-delà du congé postnatal).

Selon l'article 9bis, § 3, de la loi du 19 décembre 1974, le Roi peut, à l'initiative des autorités, compléter la liste des droits minimaux par arrêté délibéré en Conseil des ministres après négociation au sein du comité A. Le nouvel article 9bis, § 2, reprend cette disposition. L'article en projet octroie cependant également le droit d'initiative aux organisations syndicales qui siègent au comité A.

En ce qui concerne les matières qui ont trait à la sécurité sociale et au système d'indexation, le nouvel article 9bis, §§ 3 et 4 du projet dispose que toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux. L'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c) traite, au titre de droit minimal de la première catégorie, des régimes de pension mais à l'exclusion des «régimes propres de pension» existant pour les membres du personnel statutaire des personnes morales de droit public qui dépendent des entités fédérées.

Par «régimes propres de pension», on ne vise pas l'application de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, laquelle est d'ailleurs une loi fédérale concernant les pensions. Ces mots visent des régimes de pension spécifiques que les entités fédérées peuvent instaurer pour le personnel statutaire de leurs personnes morales de droit public.

Les propositions qui ont trait aux dispositions de la loi du 28 avril 1958 même sont donc visées par l'article 9bis, § 3.

De ce qui précède, l'on peut inférer que le droit minimal de la deuxième catégorie mentionné à l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, f), qui a trait aux régimes de pension propres aux membres du personnel statutaire des personnes morales de droit public des entités fédérées, vise ces seuls régimes de pension spécifiques et non pas les textes qui régissent l'adhésion à la loi du 28 avril 1958.

Le paragraphe 5 du nouvel article 9bis mentionne que le Roi fixe les droits minimaux pour les membres du personnel statutaire auquel la présente loi a été rendue applicable dans chacune des matières visées au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, a) à e). Il s'agit d'autres matières que celles qui ont trait à la sécurité sociale et au système d'indexation.

den naar regels die specifiek zijn voor een rechtspositie-regeling (onder meer de administratieve stand, de periodes van afwezigheid die gelijkgesteld worden met werkdagen die tot na het postnataal verlof verschoven kunnen worden).

Volgens artikel 9bis, § 3, van de wet van 19 december 1974 kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op initiatief van de overheden, de lijst van de minimale rechten aanvullen na onderhandeling in comité A. Het nieuwe artikel 9bis, § 2, neemt die bepaling opnieuw op. Het ontworpen artikel kent nochtans eveneens het initiatiefrecht toe aan de vakorganisaties die zitting hebben in comité A.

Inzake de materies die betrekking hebben op de sociale zekerheid en op het indexeringsmechanisme, bepaalt het nieuwe artikel 9bis, §§ 3 en 4, van het ontwerp, dat alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten zijn. Artikel 9bis, § 1, 1<sup>o</sup>, c) handelt, als minimaal recht van de eerste categorie, over de pensioenregelingen maar met uitsluiting van de «eigen pensioenregelingen» voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen van de deelstaten.

Met «eigen pensioenregelingen» wordt niet de toepassing van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden bedoeld, die trouwens een federale pensioenwet is. Die woorden wijzen op specifieke pensioenregelingen die de deelstaten kunnen instellen voor het statutair personeel van hun publiekrechtelijke rechtspersonen.

De voorstellen die betrekking hebben op de bepalingen van de wet van 28 april 1958 zelf worden dus beoogd door artikel 9bis, § 3.

Het voorgaande heeft eveneens tot gevolg dat het minimaal recht van de tweede categorie vermeld onder artikel 9bis, § 1, 2<sup>o</sup>, f), dat handelt over de eigen pensioenregelingen voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen van de deelstaten, alleen die specifieke pensioenregelingen beoogt en niet de teksten die de toetreding tot de wet van 28 april 1958 regelen.

Paragraaf 5 van het nieuwe artikel 9bis vermeldt dat de Koning de minimale rechten bepaalt voor de statutaire personeelsleden op wie de wet van 19 december 1974 van toepassing verklaard is in elk van de materies bedoeld in § 1, 2<sup>o</sup>, a) tot e). Het gaat over andere materies dan die welke betrekking hebben op de sociale zekerheid en op het indexeringsstelsel.

L'article 9ter (nouveau) du projet de loi fixe la compétence du comité A quant à la procédure des droits minimaux. Au cas où il s'agit de matières concernant la sécurité sociale, chaque proposition est soumise au comité A.

En ce qui concerne les autres matières, seules la fixation des droits minimaux par le Roi et leurs modifications sont soumises au comité A. La fixation de ces droits minimaux ou les modifications de ces droits (après négociation au sein du comité A) constituent pour les autorités un engagement politique à les reprendre dans leur réglementation. La réglementation de chaque autorité visant à exécuter cet engagement ne doit pas être soumise au comité A, sous réserve du droit de recours visé à l'article 9quater.

L'alinéa 3 du nouvel article 9ter prescrit une concertation entre toutes les autorités sur la position qu'elles adopteront au cours des négociations au sein du comité A. Comme on l'a déjà mentionné dans l'exposé général, la position commune de toutes les autorités (fédérale et fédérées) est élargie à toutes les propositions concernant les droits minimaux de la deuxième catégorie. Vu la réforme de la procédure, il n'est plus indiqué de faire une distinction entre des matières requérant une position commune de toutes les autorités et celles ne requérant pas une telle position.

L'article 9quater, paragraphes 1 à 3, du projet reprennent le texte de l'actuel article 9quinquies de la loi du 19 décembre 1974, moyennant quelques adaptations dans le cadre de la nouvelle procédure.

Ces dispositions règlent la procédure de recours dont disposent les organisations syndicales lorsqu'elles sont d'avis que c'est en violation des dispositions concernant les droits minimaux qu'une proposition est soumise à un comité.

La négociation au sein de ce comité portera d'abord sur la compétence. A défaut d'accord, les organisations syndicales peuvent demander qu'une négociation sur cette compétence ait lieu, en fonction de l'autorité compétente, au comité A, au comité C ou à la sous-section compétente du comité C.

Certaines questions de procédure sont également réglées (manière de saisir les comités supérieurs, délais). Le texte est identique à celui de l'actuel article 9quinquies.

En vertu du § 4 de l'article 9quater en projet, les organisations syndicales représentatives peuvent éga-

Artikel 9ter (nieuw) van het wetsontwerp stelt de bevoegdheid vast van comité A inzake de procedure van de minimale rechten. Indien het gaat over de materies inzake sociale zekerheid wordt elk voorstel voorgelegd aan comité A.

Wat de andere materies betreft, worden alleen de bepaling van de minimale rechten door de Koning en de wijzigingen ervan voorgelegd aan comité A. De bepaling van die minimale rechten of de wijzigingen ervan (na onderhandeling in comité A), vormen voor de overheden een politieke verbintenis ze in hun regelgeving op te nemen. De regelgeving van elke overheid tot uitvoering van die verbintenis moet niet voorgelegd worden aan comité A, onder voorbehoud van het recht op beroep waarin artikel 9quater voorziet.

Het derde lid van het nieuwe artikel 9ter schrijft een overleg voor tussen alle overheden over het standpunt dat ze zullen innemen tijdens de onderhandelingen in comité A. Zoals reeds vermeld in de algemene bespreking werd het gemeenschappelijk standpunt van alle overheden (federaal en deelstaten) uitgebreid tot alle voorstellen in verband met minimale rechten van de tweede categorie. Door de hervorming van de procedure is het niet meer aangewezen een onderscheid te maken tussen materies waarbij een gemeenschappelijk standpunt van alle overheden vereist is en die welke dergelijk standpunt niet vereisen.

Artikel 9quater, paragrafen 1 tot 3, van het ontwerp nemen de tekst over van het huidige artikel 9quinquies van de wet van 19 december 1974 met enkele aanpassingen in het raam van de nieuwe procedure.

Die bepalingen regelen de beroepsprocedure waarover de vakorganisaties beschikken wanneer zij van mening zijn dat het in strijd is met de bepalingen inzake minimale rechten dat een voorstel wordt voorgelegd aan een comité.

Eerst wordt in dat comité onderhandeld over de bevoegdheid. Bij gebrek aan akkoord kunnen de vakorganisaties vragen dat een onderhandeling over de bevoegdheid plaats heeft, naar gelang van de bevoegde overheid, in comité A, in comité C of in de bevoegde onderafdeling van comité C.

Er worden ook enkele procedurekwesties (manier van vatten van de hogere comités, termijnen) geregeld. De tekst is identiek aan die van het huidige artikel 9quinquies.

Krachtens § 4 van het ontworpen artikel 9quater, kunnen de representatieve vakorganisaties eveneens

lement demander qu'une proposition soit inscrite à l'ordre du jour d'un comité supérieur (comité A, comité C ou la sous-section compétente du comité C) au cas où cette proposition est moins favorable que le droit minimal fixé par le Roi en vertu de l'article 9bis, § 5.

#### Article 4

Il arrive fréquemment que les subdivisions d'une même proposition doivent être négociées ou concertées dans différents comités, notamment dans un ou plusieurs comités de secteur ou comités de concertation et/ou un ou plusieurs comités généraux. Il en résulte que les négociations ou la concertation ne se déroulent pas d'une manière coordonnée et que ces subdivisions sont isolées de leur contexte. Ces procédures ont donc lieu sans que les délégations, surtout les délégations syndicales, puissent négocier ou concerter sur la totalité de la proposition. Le projet de loi dispose qu'en pareil cas l'autorité peut, après concertation avec les organisations syndicales représentatives, soumettre la proposition à un comité général.

Pour respecter la hiérarchie des comités de négociation, il n'est toutefois pas possible de porter atteinte aux compétences respectives des comités généraux. Le projet de loi limite cette possibilité aux propositions qui concernent le personnel des services publics fédéraux. En effet, les entités fédérées n'ont chacune qu'un ou deux comités de secteur. Un nouveau chapitre IIter «Dérogação aux compétences», comprenant un nouvel article 9quinquies, vise à exécuter cette mesure.

#### Article 5

L'article 8 de la loi du 19 décembre 1974 précise quelles organisations syndicales sont représentatives dans les comités de secteur et les comités particuliers. Cet article a été modifié par la loi du 15 janvier 2002 dans ce sens que chaque organisation syndicale qui siège dans les comités généraux est considérée comme représentative pour siéger dans les comités de secteur et dans les comités particuliers.

Avant l'entrée en vigueur de la loi du 15 janvier 2002, l'article 8 susdit imposait un critère de représentativité : une représentation minimale de 10 p.c. de l'ensemble du personnel des services publics relevant du comité B et des entreprises publiques autonomes (comités de secteur) ou des services publics relevant du comité C (comités particuliers) était requise.

vragen dat een voorstel op de dagorde van een hoger comité (comité A, comité C of de bevoegde onderafdeling van comité C) geplaatst wordt in geval dat voorstel minder gunstig is als het minimaal recht bepaald door de Koning krachtens artikel 9bis, § 5.

#### Artikel 4

Het komt geregeld voor dat de onderdelen van eenzelfde voorstel moeten onderhandeld of overlegd worden in verscheidene comités, namelijk in een of meer sectorcomités of overlegcomités en/of in een of meer algemene comités. Het gevolg daarvan is dat de onderhandelingen of het overleg niet op een gecoördineerde wijze plaatshebben en dat die onderdelen uit hun verband gerukt worden. Die procedures hebben dus plaats zonder dat de delegaties, vooral de vakbondsdelegaties, kunnen onderhandelen of overleggen over het geheel van het voorstel. Het wetsontwerp bepaalt dat de overheid in dat geval, na overleg met de representatieve vakorganisaties, het voorstel kan voorleggen aan een algemeen comité.

Om de hiërarchie van de onderhandelingscomités te respecteren, is het evenwel niet mogelijk afbreuk te doen aan de respectieve bevoegdheden van de algemene comités. Het wetsontwerp beperkt die mogelijkheid tot de voorstellen die betrekking hebben op personeel van federale overheidsdiensten. Inderdaad, elk van de deelstaten heeft slechts één of twee sectorcomités. Een nieuw hoofdstuk IIter «Afwijking op de bevoegdheden», met een nieuw artikel 9quinquies, beoogt die maatregel uit te voeren.

#### Artikel 5

Artikel 8 van de wet van 19 december 1974 bepaalt welke vakorganisaties representatief zijn in de sectorcomités en de bijzondere comités. Dat artikel is gewijzigd bij de wet van 15 januari 2002 in die zin dat elke vakorganisatie die zitting heeft in de algemene comités als representatief beschouwd wordt om zitting te hebben in de sectorcomités en in de bijzondere comités.

Vóór de inwerkingtreding van de wet van 15 januari 2002 legde voornoemd artikel 8 een representativiteitscriterium op : een minimale vertegenwoordiging van 10 pct. van het geheel van het personeel van de overheidsdiensten ressorterend onder comité B en van de autonome overheidsbedrijven (sectorcomités) of van de overheidsdiensten die ressorteren onder comité C (bijzondere comités) werd vereist.

La gestion des services sociaux peut, selon l'article 13, alinéa 2, de la loi du 19 décembre 1974, être confiée aux organisations syndicales représentatives au sens de l'article 8. L'article 13, alinéa 2, fixe également un critère de représentativité.

Pour exercer la gestion des services sociaux, les organisations syndicales doivent compter un nombre d'affiliés cotisants qui représentent au moins 10 p.c. de l'effectif des services publics pour les membres du personnel desquels les services sociaux sont institués. Le deuxième alinéa de l'article 13, qui doit être lu à la lumière des textes concernant la représentativité avant leur modification par la loi du 15 janvier 2002, n'est plus adapté aux nouvelles règles en la matière. D'ailleurs, lors de son exécution, cette disposition pourrait avoir comme conséquence qu'une organisation syndicale qui est représentative pour siéger dans un comité de négociation, ne le soit pas pour gérer le service social ou les services sociaux des services publics relevant de ce comité. C'est la raison pour laquelle le projet de loi abroge l'article 13, alinéa 2.

#### Article 6

Le projet dispose que l'article 2, 1°, a) et b) (matières de négociation de la programmation sociale intersectorielle et compétences exclusives du comité A) et l'article 3 (procédure des droits minimaux) entrent en vigueur à une date fixée par le Roi.

Etant donné que, d'un côté, en vertu du nouvel article 9bis, § 5, du projet, le Roi fixe certains droits minimaux et que de l'autre côté, les dispositions visées ci-dessus, y sont étroitement liées, une entrée en vigueur identique de l'article 2, 1°, a) et b) et de l'article 3 s'indique. La date de cette entrée en vigueur est normalement la même que celle de l'arrêté royal exécutant l'article 9bis, § 5, précité. Cela n'a pas été mentionné en tant que tel dans le projet pour des raisons légistiques. En effet, on lit à ce sujet dans les recommandations du Conseil d'État concernant la légistique formelle : «L'entrée en vigueur d'un texte qui constitue le fondement légal d'un autre texte ne peut être subordonnée à l'entrée en vigueur de ce dernier, celui-ci ne pouvant en aucun cas entrer en vigueur avant le texte qui en forme le fondement».

Het beheer van de sociale diensten kan volgens artikel 13, tweede lid, van de wet van 19 december 1974, opgedragen worden aan de representatieve vakorganisaties in de zin van artikel 8. Artikel 13, tweede lid, stelt eveneens een representativiteitscriterium vast.

Om het beheer van de sociale diensten uit te oefenen moeten de vakorganisaties een aantal bijdrageplichtige leden tellen die ten minste 10 pct. van de personeelssterkte vertegenwoordigen van de overheidsdiensten voor wier personeelsleden de sociale diensten opgericht zijn. Het tweede lid van artikel 13, dat moet gelezen worden in het licht van de teksten inzake representativiteit vóór de wijziging ervan door de wet van 15 januari 2002, is niet meer aangepast aan de nieuwe regels ter zake. Immers, die bepaling kan tot gevolg hebben dat, bij de uitvoering ervan, een vakorganisatie die representatief is om zitting te hebben in een onderhandelingscomité, niet representatief is om de sociale dienst(en) te beheren van overheidsdiensten die onder dat comité ressorteren. Dat is de reden waarom het wetsontwerp artikel 13, tweede lid, opheft.

#### Artikel 6

Het ontwerp bepaalt dat artikel 2, 1°, a) en b) (onderhandelingsmateries van de intersectorale sociale programmatie en exclusieve bevoegdheden van comité A) en artikel 3 (procedure van de minimale rechten) in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

Daar enerzijds, krachtens het nieuwe artikel 9bis, § 5, van het ontwerp de Koning sommige minimale rechten bepaalt en daar anderzijds de bovengenoemde bepalingen nauw met elkaar in verband staan, is een gelijktijdige inwerkingtreding van artikel 2, 1°, a) en b) en van artikel 3 aangewezen. De datum van die inwerkingtreding is normaal dezelfde als die van het koninklijk besluit tot uitvoering van voormeld artikel 9bis, § 5. Dat werd als dusdanig niet vermeld in het ontwerp om legistische redenen. Inderdaad, de aanbevelingen van de Raad van State inzake wetgevingstechniek vermelden ter zake : «De inwerkingtreding van een regeling die de rechtsgrond vormt van een andere regeling mag niet afhankelijk gesteld worden van de inwerkingtreding van die andere regeling; een uitvoeringsbesluit kan immers niet eerder in werking treden dan de regeling waarop het steunt».



Tel est, Mesdames et Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*La ministre de la Fonction publique,  
de l'Intégration sociale et  
de la Politique des grandes villes,*

Marie ARENA

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Ambtenarenzaken,  
Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid,*

Marie ARENA

## AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

### CHAPITRE I<sup>ER</sup>

#### Disposition générale

##### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### CHAPITRE II

Modification de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

##### Art. 2

A l'article 3, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifié par les lois des 19 juillet 1983, 30 décembre 1988, 6 juillet 1989, 20 juillet 1991, 22 juillet 1993, 20 mai 1997, 15 décembre 1998 et l'arrêté royal du 10 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1<sup>er</sup> sont apportées les modifications suivantes :

a) l'alinéa 2 est complété comme suit :

«Ces négociations concernent les matières visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7 et § 3, l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, f) et § 5 ainsi que les matières qui relèvent de la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°. Ces négociations peuvent également concerner d'autres matières sur lesquelles les autorités et les organisations syndicales qui siègent dans le comité, sont d'accord de négocier»;

b) l'alinéa 7 est remplacé par l'alinéa suivant :

«Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du présent paragraphe, au § 2 et à l'article 4, § 3, sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics :

– les propositions de modification de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ;

– les propositions de modification de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public ou de ses arrêtés d'exécution ;

## VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

### HOOFDSTUK I

#### Algemene bepaling

##### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### HOOFDSTUK II

Wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

##### Art. 2

In artikel 3, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983, 30 december 1988, 6 juli 1989, 20 juli 1991, 22 juli 1993, 20 mei 1997, 15 december 1998 en het koninklijk besluit van 10 april 1995 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

«Die onderhandelingen hebben betrekking op de materies bedoeld in artikel 3, § 1, zevende lid en § 3, artikel 9bis, § 1, 1° en 2°, f) en § 5 alsmede op de materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben. Die onderhandelingen kunnen eveneens betrekking hebben op andere materies waarover de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité akkoord zijn te onderhandelen»;

b) het zevende lid wordt vervangen als volgt :

«In afwijking van het eerste lid, 1° en 2°, van deze paragraaf, van § 2 en van artikel 4, § 3, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten :

– de voorstellen tot wijziging van deze wet of van zijn uitvoeringsbesluiten ;

– de voorstellen tot wijziging van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector of van zijn uitvoeringsbesluiten ;

– les aspects de l'interruption de la carrière professionnelle qui relèvent de la compétence fédérale».

c) un alinéa 8 est ajouté, rédigé comme suit :

«Le secrétariat du comité commun à l'ensemble des services publics est chargé, à l'égard des autorités et des organisations syndicales qui siègent dans le comité :

– de diffuser l'information relative aux conventions collectives de travail conclues au Conseil national du travail et aux protocoles rédigés après négociation au sein du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux et des comités de secteur des Communautés et Régions;

– d'informer et de suivre les dossiers européens et les directives européennes qui ont trait à des membres du personnel des services publics en vue d'une discussion éventuelle de ceux-ci au sein du comité;

– de créer et d'organiser un centre d'études qui suit l'évolution des relations collectives de travail, des carrières, des conditions de travail et des salaires dans les secteurs public et privé».

2° il est ajouté un § 3, rédigé comme suit:

«§ 3. Les dispositions légales ou réglementaires qui ne s'appliquent qu'au personnel auquel la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est applicable, les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire et les propositions du Conseil national du travail, sont soumises, à l'initiative de l'autorité ou d'une organisation syndicale représentative au sens de l'article 7, au comité de négociation compétent pour le personnel concerné en vue de prendre des mesures spécifiques pour le personnel auquel le régime institué par la présente loi a été rendu applicable ».

#### Art. 3

Le chapitre *IIbis* de la même loi, comprenant les articles *9bis* à *9sexies*, inséré par la loi du 15 décembre 1998, est remplacé par les dispositions suivantes:

«Chapitre *IIbis*. – Les droits minimaux

Art. *9bis*. — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent chapitre, les droits minimaux sont définis dans les matières suivantes :

1° a) les allocations familiales ;

b) les accidents du travail et les maladies professionnelles ;

c) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échelles de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la péréquation des pensions, en particulier pour ce qui concerne la suppression de grades dans le cadre de restructurations ou réorganisations sectorielles, à l'exclusion des régimes propres de pension existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui

– de aspects van de onderbreking van de beroepsloopbaan die tot de federale bevoegdheid behoren ».

b) een achtste lid wordt toegevoegd luidend als volgt :

«Het secretariaat van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten is, ten opzichte van de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité, belast met :

– de informatieverstrekking over de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en over de protocollen opgesteld na onderhandeling in het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten en de sectorcomités van de Gewesten en Gemeenschappen ;

– het in kennis stellen en opvolgen van Europese dossiers en Europese richtlijnen die betrekking hebben op personeelsleden van overheidsdiensten met het oog op een mogelijke bespreking ervan in het comité;

– het oprichten en organiseren van een studiecentrum dat de evolutie volgt van de collectieve arbeidsverhoudingen, de loopbanen, de arbeidsvoorwaarden en de lonen in de openbare en particuliere sectoren ».

2° er wordt een § 3 toegevoegd, luidende :

«§ 3. De wettelijke of reglementaire bepalingen die alleen gelden voor het personeel op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing is, de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in een paritair orgaan en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad, worden, met het oog op het nemen van specifieke regels voor het personeel op wie de door deze wet ingestelde regeling toepasselijk is verklaard, voorgelegd aan het onderhandelingscomité bevoegd voor het betrokken personeel op initiatief van de overheid of van een representatieve vakorganisatie in de zin van artikel 7 ».

#### Art. 3

Hoofdstuk *IIbis* van dezelfde wet, bestaande uit de artikelen *9bis* tot *9sexies*, ingevoegd bij de wet van 15 december 1998, wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk *IIbis*. – De minimale rechten

Art. *9bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden de minimale rechten bepaald in de volgende materies :

1° a) de kinderbijslag ;

b) de arbeidsongevallen en de beroepsziekten ;

c) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen, met inbegrip van de principes die, met het oog op de perequatie van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenschalen verbonden aan afgeschafte graden, in het bijzonder wat betreft de afschaffing van graden in het raam van sectorale herstructureeringen of reorganisaties, met uitsluiting van de eigen pensioenregelingen die bestaan voor de statutaire personeelsleden van

dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française ;

d) le régime de la liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation ;

e) la protection sociale lors de la rupture de la relation de travail statutaire ;

2° a) la durée maximale du travail ;  
 b) le nombre minimum de jours de congé de vacances ;  
 c) les règles minimales quant aux droits statutaires et pécuniaires en cas de congé de maternité ;  
 d) le pourcentage minimal du salaire brut mensuel qui est octroyé comme pécule de vacances ;  
 e) le revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes ;

f) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension dans les régimes propres de pension, existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échelles de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la péréquation des pensions.

§ 2. À l'initiative des autorités concernées ou des organisations syndicales qui siègent au comité commun à l'ensemble des services publics, la liste des matières visées au § 1<sup>er</sup> peut être complétée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres après négociation au sein de ce comité.

§ 3. En ce qui concerne les matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1°, toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 4. En ce qui concerne la matière visée au § 1<sup>er</sup>, 2°, f), toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 5. En ce qui concerne les membres du personnel statutaire auquel la présente loi a été rendue applicable, le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les droits minimaux dans chacune des matières visées au § 1<sup>er</sup>, 2°, a) à e).

Art. 9<sup>ter</sup>. — Les propositions relatives à des droits minimaux visés à l'article 9<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, f), sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics. Les projets d'arrêté royal fixant ou modifiant les droits minimaux en vertu de l'article 9<sup>bis</sup>, § 5, sont exclusivement soumis au comité commun à l'ensemble des services publics.

L'autorité fédérale, les gouvernements des communautés ou de région, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Collège de la Commission communautaire française se concertent au préalable sur la position qu'ils adopteront au cours des négociations sur chaque proposition relative à la fixation des droits minimaux en vertu de l'article 9<sup>bis</sup>, § 5,

de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren ;

d) het stelsel van de koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer der consumptieprijzen ;

e) de sociale bescherming bij de verbreking van het statutair dienstverband ;

2° a) de maximale arbeidsduur ;  
 b) het minimale aantal dagen jaarlijks vakantieverlof ;  
 c) de minimale regels inzake de statutaire en geldelijke rechten bij bevallingsverlof ;  
 d) het minimale percentage van het brutomaandloon dat wordt toegekend als vakantiegeld ;  
 e) het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties ;

f) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen in de eigen pensioenregelingen, die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren, met inbegrip van de principes die, met het oog op de péréquation van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenschalen verbonden aan afgeschafte graden.

§ 2. Op initiatief van de betrokken overheden of van de vakorganisaties die zitting hebben in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, kan de lijst van de materies bedoeld in § 1 door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit worden aangevuld na onderhandeling in dat comité.

§ 3. Wat de materies bedoeld in § 1, 1°, betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 4. Wat de materie bedoeld in § 1, 2°, f), betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 5. Wat de statutaire personeelsleden betreft op wie deze wet van toepassing verklaard is, bepaalt de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit de minimale rechten in elk van de materies bedoeld in § 1, 2°, a) tot e).

Art. 9<sup>ter</sup>. — De voorstellen die betrekking hebben op minimale rechten bedoeld in artikel 9<sup>bis</sup>, § 1, 1° en 2°, f), worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten. De ontwerpen van koninklijk besluit tot bepaling of tot wijziging van de minimale rechten krachtens artikel 9<sup>bis</sup>, § 5, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

De federale overheid, de gemeenschaps- en gewestregeringen, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie overleggen vooraf over het standpunt dat zij tijdens de onderhandelingen zullen innemen over elk voorstel betreffende de bepaling van de minimale rechten

au sein du comité commun à l'ensemble des services publics.

Art. 9<sup>quater</sup>. — § 1<sup>er</sup>. Au cas où l'une ou plusieurs délégations des organisations syndicales siégeant dans un comité sont d'avis que c'est en violation des dispositions du présent chapitre qu'une proposition est soumise à ce comité, la négociation portera d'abord sur la compétence de ce comité.

§ 2. À défaut d'accord entre la délégation de l'autorité et les délégations des organisations syndicales sur la compétence du comité visé au § 1<sup>er</sup>, et à la demande d'une organisation syndicale représentative qui siège à la fois dans ce comité et dans les comités généraux, une négociation sur cette compétence a lieu, en fonction de l'autorité compétente, au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité. La demande visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité au sein duquel la négociation sur la compétence doit avoir lieu.

Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité, sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole soit rédigé dans les trente jours après la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.

§ 3. La négociation au sein du comité visé au § 1<sup>er</sup> ne peut être terminée tant que les conclusions de la négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité ne sont pas consignées dans un protocole.

§ 4. Au cas où une proposition est moins favorable que le droit minimal fixé par le Roi en vertu de l'article 9<sup>bis</sup>, § 5, une organisation syndicale représentative visée au § 2 peut demander que cette proposition soit inscrite, en fonction de l'autorité compétente, à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité. La demande est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité compétent visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### Art. 4

Il est inséré dans la même loi un chapitre II<sup>ter</sup>, rédigé comme suit :

krachtens artikel 9<sup>bis</sup>, § 5, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

Art. 9<sup>quater</sup>. — § 1. In geval een of meer afvaardigingen van vakorganisaties die zitting hebben in een comité, van mening zijn dat het in strijd is met de bepalingen van dit hoofdstuk dat een voorstel wordt voorgelegd aan dit comité, zal de onderhandeling eerst handelen over de bevoegdheid van dit comité.

§ 2. Bij gebrek aan een akkoord tussen de afvaardiging van de overheid en de afvaardigingen van de vakorganisaties over de bevoegdheid van het comité bedoeld in § 1, en op verzoek van een representatieve vakorganisatie die zowel zitting heeft in dat comité als in de algemene comités, heeft een onderhandeling over die bevoegdheid plaats, naar gelang van de bevoegde overheid, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité. Het verzoek bedoeld in het eerste lid, wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het comité waarin de onderhandeling over de bevoegdheid moet plaatshebben.

In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de definitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aangetekende brief, bedoeld in het tweede lid.

§ 3. De onderhandeling in het comité bedoeld in § 1 kan niet worden beëindigd zolang de conclusies van de onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité niet in een protocol zijn opgenomen.

§ 4. In geval dat een voorstel minder gunstig is als het minimaal recht bepaald door de Koning krachtens artikel 9<sup>bis</sup>, § 5, kan een representatieve vakorganisatie bedoeld in § 2, vragen van dat voorstel op de dagorde te plaatsen, naar gelang de bevoegde overheid, van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of van de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité. Het verzoek wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het bevoegde comité bedoeld in het eerste lid.

#### Art. 4

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk II<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende :

## «CHAPITRE IIter

**Dérogation aux compétences***Article 9quinquies*

Au cas où les dispositions d'une proposition qui ont trait à la même matière relèvent de différents comités de négociation compétents pour les services publics fédéraux, l'autorité peut décider, après concertation avec les organisations syndicales représentatives au sens de l'article 7, de soumettre la totalité de la proposition à un comité général sans toutefois porter atteinte aux compétences respectives des comités généraux.».

## Art. 5

L'article 13, alinéa 2, de la même loi est abrogé.

## CHAPITRE III

**Entrée en vigueur**

## Art. 6

L'article 2, 1°, a) et b) et l'article 3 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi.

## «HOOFDSTUK IIter

**Afwijking op de bevoegdheden***Art. 9quinquies*

In geval de bepalingen van een voorstel die betrekking hebben op dezelfde materie ressorteren onder verscheidene onderhandelingscomités bevoegd voor de federale overheidsdiensten, kan de overheid beslissen, na overleg met de representatieve vakorganisaties in de zin van artikel 7, de totaliteit van het voorstel voor te leggen aan een algemeen comité zonder evenwel afbreuk te doen aan de respectieve bevoegdheden van de algemene comités.».

## Art. 5

Artikel 13, tweede lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

## HOOFDSTUK III

**Inwerkingtreding**

## Art. 6.

Artikel 2, 1°, a) en b) en artikel 3 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
**N° 34.455/1**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le 27 novembre 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités», a donné le 19 décembre 2002 l'avis suivant :

PORTEE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis tend à modifier la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Ces modifications concernent :

– la définition des matières auxquelles se rapporte la programmation sociale intersectorielle, qui relève de la compétence du comité A <sup>(1)</sup> (article 2, 1°, a);

– les matières qui relèvent de la compétence exclusive du comité A (article 2, 1°, b);

– les missions du secrétariat du comité A en ce qui concerne l'information relative à la gestion du personnel (article 2, 1°, c) ;

– la présentation au comité de négociation compétent pour le personnel concerné, des dispositions légales et réglementaires applicables au personnel du secteur privé, en vue de prendre des mesures spécifiques en ce qui concerne le personnel des services publics (article 2, 2°) ;

– la réforme des règles relatives aux droits minimaux visés au chapitre IIbis de la loi du 19 décembre 1974 (article 3) ;

– la répartition des compétences lorsqu'une matière relève de différents comités de négociation compétents pour les services publics fédéraux (article 4);

– la représentativité des syndicats en vue de la gestion des services sociaux (article 5).

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

1. Dans la phrase liminaire de l'article 2, on mentionnera uniquement les modifications de l'article 3 de la loi du 19 décembre 1974 qui sont encore en vigueur.

<sup>(1)</sup> Il s'agit en l'occurrence du comité commun à l'ensemble des services publics.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
**NR. 34.455/1**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 november 2002 door de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel», heeft op 19 december 2002 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

De wijzigingen betreffen :

– de omschrijving van de materies waarop de tot de bevoegdheid van het comité A <sup>(1)</sup> behorende intersectorale sociale programmatie betrekking heeft (artikel 2, 1°, a);

– de tot de uitsluitende bevoegdheid van het comité A behorende aangelegenheden (artikel 2, 1°, b));

– de opdrachten van het secretariaat van het comité A op het vlak van de informatievoorziening inzake personeelszaken (artikel 2, 1°, c) ;

– het voorleggen aan het voor het betrokken personeel bevoegde onderhandelingscomité, van op het personeel van de privé-sector van toepassing zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen, met het oog op het nemen van specifieke regels voor het overheidspersoneel (artikel 2, 2°) ;

– de hervorming van de regeling inzake de in hoofdstuk IIbis van de wet van 19 december 1974 bedoelde minimale rechten (artikel 3) ;

– een bevoegdheidsregeling ingeval een materie valt onder verscheidene onderhandelingscomités bevoegd voor de federale overheidsdiensten (artikel 4) ;

– de representativiteit van de vakbonden met het oog op het beheer van de sociale diensten (artikel 5).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

1. In de inleidende zin van artikel 2 dienen enkel de nog geldende wijzigingen van artikel 3 van de wet van 19 december 1974 te worden vermeld.

<sup>(1)</sup> Het betreft hier het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

On écrira dès lors :

«..., modifié par les lois des 20 juillet 1991, 20 mai 1997 et 15 décembre 1998 et par l'arrêté royal du 10 avril 1995, ...».

2. Interrogé par l'auditeur rapporteur sur la portée de la référence à l'article 3, § 3, de la loi du 19 décembre 1974, qui figure à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de la loi précitée (article 2, 1<sup>o</sup>, a, du projet), le fonctionnaire délégué a précisé que l'objectif n'était pas de profiter des négociations bisannuelles sur la programmation sociale intersectorielle pour soustraire les matières visées à l'article 3, § 3, à la compétence des comités B <sup>(2)</sup> et C <sup>(3)</sup> lorsqu'elles sont examinées au sein de ces comités ou qu'elles peuvent leur être soumises.

La formulation de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, étant susceptible de prêter à confusion à ce propos, mieux vaudrait adapter l'énoncé de cette disposition.

3. Dans le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 7, en projet (article 2, 1<sup>o</sup>, b, du projet), il convient d'écrire «*haar uitvoeringsbesluiten*» au lieu de «*zijn uitvoeringsbesluiten*».

4. On remplacera les tirets qui figurent à l'article 3, alinéas 7 et 8, en projet (article 2, 1<sup>o</sup>, b) et c), du projet), par les mentions «1<sup>o</sup>», «2<sup>o</sup>» et «3<sup>o</sup>».

5. Ainsi que l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'article 3, § 3, en projet (article 2, 2<sup>o</sup>, du projet), peut également concerner des matières qui, conformément au chapitre III de la loi du 19 décembre 1974, doivent faire l'objet d'une concertation avec les organisations syndicales représentatives.

On insérera dès lors dans cette disposition les termes «ou au comité de concertation» à la suite des termes «au comité de négociation».

Une observation similaire s'applique à l'article 9quinquies en projet (article 4 du projet).

### Article 3

1. Dans le texte néerlandais de l'article 9bis, §§ 2 et 5, en projet, on écrira chaque fois «*bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad*» au lieu, respectivement, de «*bij een in Ministerraad overlegd besluit*» et de «*bij in Ministerraad overlegd besluit*».

2. Par analogie avec le libellé de l'article 9ter, alinéa 2, en projet, on insérera également à l'article 9ter, alinéa 3, en projet, les termes «ou à la modification» à la suite des termes «à la fixation».

<sup>(2)</sup> Il s'agit en l'occurrence du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux.

<sup>(3)</sup> Il s'agit en l'occurrence du comité des services publics provinciaux et locaux.

Men schrijve derhalve :

«..., gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 20 mei 1997 en 15 december 1998 en bij het koninklijk besluit van 10 april 1995, ...».

2. Door de auditeur-verslaggever ondervraagd over de draagwijdte van de verwijzing naar artikel 3, § 3, van de wet van 19 december 1974, die is opgenomen in het ontworpen artikel 3, § 1, tweede lid, van die wet (artikel 2, 1<sup>o</sup>, a, van het ontwerp), verklaarde de gemachtigde ambtenaar dat het niet in de bedoeling ligt om de in artikel 3, § 3, bedoelde aangelegenheden naar aanleiding van de tweejaarlijkse onderhandelingen over een intersectorale sociale programmatie te onttrekken aan de comités B <sup>(2)</sup> en C <sup>(3)</sup> wanneer zij in die comités aanhangig zijn of kunnen worden gemaakt.

Aangezien de formulering van het ontworpen artikel 3, § 1, tweede lid, hieromtrent twijfel kan doen ontstaan, wordt de redactie van die bepaling best aangepast.

3. Men schrijve in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, zevende lid (artikel 2, 1<sup>o</sup>, b, van het ontwerp), «haar uitvoeringsbesluiten» in plaats van «zijn uitvoeringsbesluiten».

4. De streepjes in het ontworpen artikel 3, zevende en achtste lid (artikel 2, 1<sup>o</sup>, b) en c), van het ontwerp), dienen te worden vervangen door de vermeldingen «1<sup>o</sup>», «2<sup>o</sup>» en «3<sup>o</sup>».

5. De gemachtigde ambtenaar bevestigt dat het ontworpen artikel 3, § 3 (artikel 2, 2<sup>o</sup>, van het ontwerp), ook betrekking kan hebben op aangelegenheden die krachtens hoofdstuk III van de wet van 19 december 1974 het voorwerp dienen uit te maken van overleg met de representatieve vakorganisaties.

Men voege derhalve in die bepaling de woorden «of het overlegcomité» toe na de woorden «het onderhandelingscomité».

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van het ontworpen artikel 9quinquies (artikel 4 van het ontwerp).

### Artikel 3

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 9bis, §§ 2 en 5, schrijve men telkens «bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad» in plaats van, respectievelijk, «bij een in Ministerraad overlegd besluit» en «bij in Ministerraad overlegd besluit».

2. Naar analogie van de formulering van het ontworpen artikel 9ter, tweede lid, moeten ook in het ontworpen artikel 9ter, derde lid, de woorden «of de wijziging» worden ingevoegd na de woorden «de bepaling».

<sup>(2)</sup> Het betreft hier het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten.

<sup>(3)</sup> Het betreft hier het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.



3. Le Conseil d'État, section de législation, est d'avis qu'il y aurait lieu d'ajouter, après l'article 9<sup>quater</sup>, § 4, alinéa 2, en projet, un nouvel alinéa dont le contenu serait identique à celui de l'article 9<sup>quater</sup>, § 2, alinéa 3, en projet.

#### Article 5

À l'article 5, on mentionnera la loi modificative du 19 juillet 1983.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,	président de chambre,
J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A.M. GOOSSENS,	greffier assumé.
----------------	------------------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS. Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VAN CALENBERGH, référendaire.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
A. M. GOOSSENS	M. VAN DAMME

3. Het komt de Raad van State, afdeling wetgeving, voor dat na het ontworpen artikel 9<sup>quater</sup>, § 4, tweede lid, een nieuw lid dient te worden toegevoegd met eenzelfde inhoud als die van het ontworpen artikel 9<sup>quater</sup>, § 2, derde lid.

#### Artikel 5

In artikel 5 dient de wijzigende wet van 19 juli 1983 te worden vermeld.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A.M. GOOSSENS,	toegevoegd griffier.
----------------	----------------------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS. Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. VAN CALENBERGH, referendaris.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
A. M. GOOSSENS	M. VAN DAMME

**PROJET DE LOI**

ALBERT, ROI DES BELGES,  
A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre premier ministre et de Notre ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre premier ministre et Notre ministre de la Fonction publique de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes sont chargés de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

**CHAPITRE PREMIER****Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**CHAPITRE II****Modification de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités**

## Art. 2

A l'article 3, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifié par les lois des 20 juillet 1991, 20 mai 1997 et 15 décembre 1998 et par l'arrêté royal du 10 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup> sont apportées les modifications suivantes :

- a) l'alinéa 2 est complété comme suit:

**WETSONTWERP**

ALBERT, KONING DER BELGEN,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze eerste minister en Onze minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze eerste minister en Onze minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II****Wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel**

## Art. 2

In artikel 3, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 20 mei 1997 en 15 december 1998 en bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) het tweede lid wordt aangevuld als volgt:

«Ces négociations concernent les matières visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7 et § 3, l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, f) et § 5 ainsi que les matières qui relèvent de la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°. Ces négociations peuvent également concerner d'autres matières sur lesquelles les autorités et les organisations syndicales qui siègent dans le comité, sont d'accord de négocier.» ;

b) l'alinéa 7 est remplacé par l'alinéa suivant :

«Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du présent paragraphe, au § 2 et à l'article 4, § 3, sont soumis exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics :

1° les propositions de modification de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ;

2° les propositions de modification de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public ou de ses arrêtés d'exécution ;

3° les aspects de l'interruption de la carrière professionnelle qui relèvent de la compétence fédérale.».

c) un alinéa 8 est ajouté, rédigé comme suit :

«Le secrétariat du comité commun à l'ensemble des services publics est chargé, à l'égard des autorités et des organisations syndicales qui siègent dans le comité :

1° de diffuser l'information relative aux conventions collectives de travail conclues au Conseil national du travail et aux protocoles rédigés après négociation au sein du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux et des comités de secteur des Communautés et Régions;

2° d'informer et de suivre les dossiers européens et les directives européennes qui ont trait à des membres du personnel des services publics en vue d'une discussion éventuelle de ceux-ci au sein du comité;

3° de créer et d'organiser un centre d'études qui suit l'évolution des relations collectives de travail, des carrières, des conditions de travail et des salaires dans les secteurs public et privé.».

«Die onderhandelingen hebben betrekking op de materies bedoeld in artikel 3, § 1, zevende lid en § 3, artikel 9bis, § 1, 1° en 2°, f) en § 5 alsmede op de materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben. Die onderhandelingen kunnen eveneens betrekking hebben op andere materies waarover de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité akkoord zijn te onderhandelen.» ;

b) het zevende lid wordt vervangen als volgt :

«In afwijking van het eerste lid, 1° en 2°, van deze paragraaf, van § 2 en van artikel 4, § 3, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten :

1° de voorstellen tot wijziging van deze wet of van haar uitvoeringsbesluiten ;

2° de voorstellen tot wijziging van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector of van zijn uitvoeringsbesluiten ;

3° de aspecten van de onderbreking van de beroepsloopbaan die tot de federale bevoegdheid behoren.».

c) een achtste lid wordt toegevoegd luidend als volgt :

«Het secretariaat van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten is, ten opzichte van de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité, belast met :

1° de informatieverstrekking over de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en over de protocollen opgesteld na onderhandeling in het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten en de sectorcomités van de Gewesten en Gemeenschappen ;

2° het in kennis stellen en opvolgen van Europese dossiers en Europese richtlijnen die betrekking hebben op personeelsleden van overheidsdiensten met het oog op een mogelijke bespreking ervan in het comité;

3° het oprichten en organiseren van een studiecentrum dat de evolutie volgt van de collectieve arbeidsverhoudingen, de loopbanen, de arbeidsvoorwaarden en de lonen in de openbare en particuliere sectoren.».

2° il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

«§ 3. Les dispositions légales ou réglementaires qui ne s'appliquent qu'au personnel auquel la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est applicable, les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire et les propositions du Conseil national du travail, sont soumises, à l'initiative de l'autorité ou d'une organisation syndicale représentative au sens de l'article 7, au comité de négociation ou au comité de concertation compétent pour le personnel concerné en vue de prendre des mesures spécifiques pour le personnel auquel le régime institué par la présente loi a été rendu applicable.».

#### Art. 3

Le chapitre *IIbis* de la même loi, comprenant les articles *9bis* à *9sexies*, inséré par la loi du 15 décembre 1998, est remplacé par les dispositions suivantes:

#### «CHAPITRE *IIbis*

#### **Les droits minimaux**

Art. *9bis*. — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent chapitre, les droits minimaux sont définis dans les matières suivantes :

- 1° a) les allocations familiales ;
- b) les accidents du travail et les maladies professionnelles ;
- c) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échelles de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la péréquation des pensions, en particulier pour ce qui concerne la suppression de grades dans le cadre de restructurations ou réorganisations sectorielles, à l'exclusion des régimes propres de pension existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française ;
- d) le régime de la liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation;

2° er wordt een § 3 toegevoegd, luidende :

«§ 3. De wettelijke of reglementaire bepalingen die alleen gelden voor het personeel op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing is, de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in een paritair orgaan en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad, worden, met het oog op het nemen van specifieke regels voor het personeel op wie de door deze wet ingestelde regeling toepasselijk is verklaard, voorgelegd aan het onderhandelingscomité of het overlegcomité bevoegd voor het betrokken personeel op initiatief van de overheid of van een representatieve vakorganisatie in de zin van artikel 7.».

#### Art. 3

Hoofdstuk *IIbis* van dezelfde wet, bestaande uit de artikelen *9bis* tot *9sexies*, ingevoegd bij de wet van 15 december 1998, wordt vervangen als volgt:

#### «HOOFDSTUK *IIbis*

#### **De minimale rechten**

Art. *9bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden de minimale rechten bepaald in de volgende materies :

- 1° a) de kinderbijslag ;
- b) de arbeidsongevallen en de beroepsziekten ;
- c) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen, met inbegrip van de principes die, met het oog op de perequatie van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenschalen verbonden aan afgeschafte graden, in het bijzonder wat betreft de afschaffing van graden in het raam van sectorale herstructureringen of reorganisaties, met uitsluiting van de eigen pensioenregelingen die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren ;
- d) het stelsel van de koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer der consumptieprijsen;

e) la protection sociale lors de la rupture de la relation de travail statutaire;

2° a) la durée maximale du travail;

b) le nombre minimum de jours de congé de vacances ;

c) les règles minimales quant aux droits statutaires et pécuniaires en cas de congé de maternité ;

d) le pourcentage minimal du salaire brut mensuel qui est octroyé comme pécule de vacances ;

e) le revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes ;

f) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension dans les régimes propres de pension, existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échelles de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la péréquation des pensions;

§ 2. À l'initiative des autorités concernées ou des organisations syndicales qui siègent au comité commun à l'ensemble des services publics, la liste des matières visées au § 1<sup>er</sup> peut être complétée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après négociation au sein de ce comité.

§ 3. En ce qui concerne les matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1°, toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 4. En ce qui concerne la matière visée au § 1<sup>er</sup>, 2°, f), toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 5. En ce qui concerne les membres du personnel statutaire auquel la présente loi a été rendue applicable, le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les droits minimaux dans chacune des matières visées au § 1<sup>er</sup>, 2°, a) à e).

Art. 9<sup>ter</sup>. — Les propositions relatives à des droits minimaux visés à l'article 9<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, f), sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics.

e) de sociale bescherming bij de verbreking van het statutair dienstverband;

2° a) de maximale arbeidsduur;

b) het minimale aantal dagen jaarlijks vakantieverlof;

c) de minimale regels inzake de statutaire en geldelijke rechten bij bevallingsverlof ;

d) het minimale percentage van het brutomaandloon dat wordt toegekend als vakantiegeld ;

e) het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties ;

f) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen in de eigen pensioenregelingen, die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren, met inbegrip van de principes die, met het oog op de perequatie van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenscalen verbonden aan afgeschafte graden.

§ 2. Op initiatief van de betrokken overheden of van de vakorganisaties die zitting hebben in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, kan de lijst van de materies bedoeld in § 1 door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, worden aangevuld na onderhandeling in dat comité.

§ 3. Wat de materies bedoeld in § 1, 1°, betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 4. Wat de materie bedoeld in § 1, 2°, f), betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 5. Wat de statutaire personeelsleden betreft op wie deze wet van toepassing verklaard is, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de minimale rechten in elk van de materies bedoeld in § 1, 2°, a) tot e).

Art. 9<sup>ter</sup>. — De voorstellen die betrekking hebben op minimale rechten bedoeld in artikel 9<sup>bis</sup>, § 1, 1° en 2°, f), worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

Les projets d'arrêté royal fixant ou modifiant les droits minimaux en vertu de l'article 9bis, § 5, sont exclusivement soumis au comité commun à l'ensemble des services publics.

L'autorité fédérale, les gouvernements de communauté ou de région, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Collège de la Commission communautaire française se concertent au préalable sur la position qu'ils adopteront au cours des négociations sur chaque proposition relative à la fixation ou à la modification des droits minimaux en vertu de l'article 9bis, § 5, au sein du comité commun à l'ensemble des services publics.

Art. 9quater. — § 1<sup>er</sup>. Au cas où l'une ou plusieurs délégations des organisations syndicales siégeant dans un comité sont d'avis que c'est en violation des dispositions du présent chapitre qu'une proposition est soumise à ce comité, la négociation portera d'abord sur la compétence de ce comité.

§ 2. A défaut d'accord entre la délégation de l'autorité et les délégations des organisations syndicales sur la compétence du comité visé au § 1<sup>er</sup>, et à la demande d'une organisation syndicale représentative qui siège à la fois dans ce comité et dans les comités généraux, une négociation sur cette compétence a lieu, en fonction de l'autorité compétente, au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité.

La demande visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité au sein duquel la négociation sur la compétence doit avoir lieu.

Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux ou locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité, sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole soit rédigé dans les trente jours après la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.

§ 3. La négociation au sein du comité visé au § 1<sup>er</sup> ne peut être terminée tant que les conclusions de la négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compé-

De ontwerpen van koninklijk besluit tot bepaling of tot wijziging van de minimale rechten krachtens artikel 9bis, § 5, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

De federale overheid, de gemeenschaps- en gewestregeringen, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie overleggen vooraf over het standpunt dat zij tijdens de onderhandelingen zullen innemen over elk voorstel betreffende de bepaling of de wijziging van de minimale rechten krachtens artikel 9bis, § 5, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

Art. 9quater. — § 1. In geval een of meer afvaardigingen van vakorganisaties die zitting hebben in een comité, van mening zijn dat het in strijd is met de bepalingen van dit hoofdstuk dat een voorstel wordt voorgelegd aan dit comité, zal de onderhandeling eerst handelen over de bevoegdheid van dit comité.

§ 2. Bij gebrek aan een akkoord tussen de afvaardiging van de overheid en de afvaardigingen van de vakorganisaties over de bevoegdheid van het comité bedoeld in § 1, en op verzoek van een representatieve vakorganisatie die zowel zitting heeft in dat comité als in de algemene comités, heeft een onderhandeling over die bevoegdheid plaats, naar gelang van de bevoegde overheid, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité.

Het verzoek bedoeld in het eerste lid, wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het comité waarin de onderhandeling over de bevoegdheid moet plaatshebben.

In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de definitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aangetekende brief, bedoeld in het tweede lid.

§ 3. De onderhandeling in het comité bedoeld in § 1 kan niet worden beëindigd zolang de conclusies van de onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de be-

tente créée au sein de ce comité ne sont pas consignées dans un protocole.

§ 4. Au cas où une proposition est moins favorable que le droit minimal fixé par le Roi en vertu de l'article 9bis, § 5, une organisation syndicale représentative visée au § 2 peut demander que cette proposition soit inscrite, en fonction de l'autorité compétente, à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité.

La demande est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité compétent visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux ou locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité, sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole soit rédigé dans les trente jours après la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.»

#### Art. 4

Il est inséré dans la même loi un chapitre II<sup>ter</sup>, rédigé comme suit :

#### «CHAPITRE II<sup>ter</sup>

#### **Dérogation aux compétences**

Article 9quinquies. — Au cas où les dispositions d'une proposition qui ont trait à la même matière relèvent de différents comités de négociation ou comités de concertation compétents pour les services publics fédéraux, l'autorité peut décider, après concertation avec les organisations syndicales représentatives au sens de l'article 7, de soumettre la totalité de la proposition à un comité général sans toutefois porter atteinte aux compétences respectives des comités généraux.»

#### Art. 5

L'article 13, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1983, est abrogé.

voegde onderafdeling opgericht in dit comité niet in een protocol zijn opgenomen.

§ 4. In geval dat een voorstel minder gunstig is als het minimaal recht bepaald door de Koning krachtens artikel 9bis, § 5, kan een representatieve vakorganisatie bedoeld in § 2, vragen dat voorstel op de dagorde te plaatsen, naar gelang de bevoegde overheid, van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of van de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité.

Het verzoek wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het bevoegde comité bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de definitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aangetekende brief, bedoeld in het tweede lid.»

#### Art. 4

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk II<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende :

#### «HOOFDSTUK II<sup>ter</sup>

#### **Afwijking op de bevoegdheden**

Artikel 9quinquies. — In geval de bepalingen van een voorstel die betrekking hebben op dezelfde materie ressorteren onder verscheidene onderhandelingscomités of overlegcomités bevoegd voor de federale overheidsdiensten, kan de overheid beslissen, na overleg met de representatieve vakorganisaties in de zin van artikel 7, de totaliteit van het voorstel voor te leggen aan een algemeen comité zonder evenwel afbreuk te doen aan de respectieve bevoegdheden van de algemene comités.»

#### Art. 5

Artikel 13, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983, wordt opgeheven.

## CHAPITRE III

**Entrée en vigueur**

## Art. 6

L'article 2, 1°, a) et b) et l'article 3 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2003

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*La ministre de la Fonction publique,  
de l'Intégration sociale et  
de la Politique des grandes villes*

Marie ARENA

## HOOFDSTUK III

**Inwerkingtreding**

## Art. 6

Artikel 2, 1°, a) en b) en artikel 3 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2003

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Ambtenarenzaken,  
Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid,*

Marie ARENA



## ANNEXES

---

## BIJLAGEN

---

## TEXTES DE BASE

### Loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

#### Article 3

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi crée les comités généraux suivants:

1° le comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux; ce comité est compétent pour les questions intéressant exclusivement le personnel des administrations, organismes et services visés à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

2° le comité des services publics provinciaux et locaux; ce comité est compétent pour les questions intéressant exclusivement le personnel des administrations, établissements et services visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3° à 5°;

3° le comité commun à l'ensemble des services publics; ce comité est compétent pour les questions qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°; ces questions comprennent notamment les accords collectifs généraux correspondant aux accords dits de programmation sociale. Toutefois, et sans préjudice des dispositions du chapitre IIbis, le comité des services publics provinciaux et locaux est exclusivement compétent pour les questions concernant les dispositions générales visées à l'article 9 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°.

En principe, tous les deux ans, des négociations sont menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics sur une programmation sociale intersectorielle.

## TEXTES DE BASE ADAPTES EN FONCTION DU PROJET DE LOI

### Loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

#### Article 3

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi crée les comités généraux suivants:

1° le comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux; ce comité est compétent pour les questions intéressant exclusivement le personnel des administrations, organismes et services visés à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

2° le comité des services publics provinciaux et locaux; ce comité est compétent pour les questions intéressant exclusivement le personnel des administrations, établissements et services visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3° à 5°;

3° le comité commun à l'ensemble des services publics; ce comité est compétent pour les questions qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°; ces questions comprennent notamment les accords collectifs généraux correspondant aux accords dits de programmation sociale. Toutefois, et sans préjudice des dispositions du chapitre IIbis, le comité des services publics provinciaux et locaux est exclusivement compétent pour les questions concernant les dispositions générales visées à l'article 9 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°.

En principe, tous les deux ans, des négociations sont menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics sur une programmation sociale intersectorielle.

***Ces négociations concernent les matières visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7 et § 3, l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, f) et § 5 ainsi que les matières qui relèvent de la compétence fédérale et qui intéressent à la fois les membres du personnel visés au 1° et ceux visés au 2°. Ces négociations peuvent également concerner d'autres matières sur lesquelles les autorités et les organisations syndicales qui siègent dans le comité, sont d'accord de négocier.***

## BASISTEKSTEN

---

### Wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

#### Artikel 3

§ 1. De Koning richt de volgende algemene comités op :

1° het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die uitsluitend betrekking hebben op het personeel van de in artikel 1, § 1, 1° en 2°, bedoelde besturen, instellingen en diensten;

2° het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die uitsluitend betrekking hebben op het personeel van in artikel 1, § 1, 3° tot 5°, bedoelde besturen, instellingen en diensten;

3° het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben; tot die zaken behoren inzonderheid de algemene collectieve overeenkomsten die overeenstemmen met de zogeheten akkoorden inzake sociale programmatie. Evenwel, en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk IIbis, is het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten uitsluitend bevoegd voor de zaken betreffende de algemene bepalingen bedoeld in artikel 9 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben.

In beginsel om de twee jaar, worden in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten onderhandelingen gevoerd over een intersectorale sociale programmatie.

## BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

---

### Wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

#### Artikel 3

§ 1. De Koning richt de volgende algemene comités op :

1° het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die uitsluitend betrekking hebben op het personeel van de in artikel 1, § 1, 1° en 2°, bedoelde besturen, instellingen en diensten;

2° het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die uitsluitend betrekking hebben op het personeel van in artikel 1, § 1, 3° tot 5°, bedoelde besturen, instellingen en diensten;

3° het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten; dit comité is bevoegd voor zaken die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben; tot die zaken behoren inzonderheid de algemene collectieve overeenkomsten die overeenstemmen met de zogeheten akkoorden inzake sociale programmatie. Evenwel, en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk IIbis, is het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten uitsluitend bevoegd voor de zaken betreffende de algemene bepalingen bedoeld in artikel 9 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben.

In beginsel om de twee jaar, worden in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten onderhandelingen gevoerd over een intersectorale sociale programmatie.

***Die onderhandelingen hebben betrekking op de materies bedoeld in artikel 3, § 1, zevende lid en § 3, artikel 9bis, § 1, 1° en 2°, f) en § 5 alsmede op de materies die tot de federale bevoegdheid behoren en die zowel op de onder 1° als op de onder 2° bedoelde personeelsleden betrekking hebben. Die onderhandelingen kunnen eveneens betrekking hebben op andere materies waarover de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité akkoord zijn te onderhandelen.***

A cette fin, la délégation de l'autorité dans ce comité se compose tant de représentants du gouvernement fédéral que d'un ou plusieurs représentants de chacun des gouvernements et collèges visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2°. L'autorité fédérale, les communautés, les régions, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française se concertent au préalable sur la position qu'elles adopteront au cours de ces négociations.

Aucune question relative aux programmations sociales sectorielles n'est inscrite à l'ordre du jour du comité de négociation pendant un délai de quatre mois à partir du moment où la négociation relative à une programmation intersectorielle a été inscrite pour la première fois à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics.

Si, pour une période d'en principe deux ans, un accord n'est pas conclu sur une programmation intersectorielle et que, par la suite, des programmations sectorielles sont conclues pour le personnel de certains services publics, des négociations sont menées au sein du comité commun précité, sur une éventuelle programmation sociale intersectorielle supplémentaire pour cette période.

En outre, ce comité est substitué au Conseil national du travail et au Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail dans tous les cas où les dispositions en vigueur requièrent l'avis ou une proposition de ces conseils pour les questions intéressant exclusivement du personnel des services publics auxquels le régime institué par la présente loi a été rendu applicable.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du présent paragraphe, au § 2 et à l'article 4, § 3, sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics les propositions de modification de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

A cette fin, la délégation de l'autorité dans ce comité se compose tant de représentants du gouvernement fédéral que d'un ou plusieurs représentants de chacun des gouvernements et collèges visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2°. L'autorité fédérale, les communautés, les régions, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française se concertent au préalable sur la position qu'elles adopteront au cours de ces négociations.

Aucune question relative aux programmations sociales sectorielles n'est inscrite à l'ordre du jour du comité de négociation pendant un délai de quatre mois à partir du moment où la négociation relative à une programmation intersectorielle a été inscrite pour la première fois à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics.

Si, pour une période d'en principe deux ans, un accord n'est pas conclu sur une programmation intersectorielle et que, par la suite, des programmations sectorielles sont conclues pour le personnel de certains services publics, des négociations sont menées au sein du comité commun précité, sur une éventuelle programmation sociale intersectorielle supplémentaire pour cette période.

En outre, ce comité est substitué au Conseil national du travail et au Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail dans tous les cas où les dispositions en vigueur requièrent l'avis ou une proposition de ces conseils pour les questions intéressant exclusivement du personnel des services publics auxquels le régime institué par la présente loi a été rendu applicable.

***Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du présent paragraphe, au § 2 et à l'article 4, § 3, sont soumis exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics :***

***1° Les propositions de modification de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ;***

***2° les propositions de modification de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public ou de ses arrêtés d'exécution ;***

***3° les aspects de l'interruption de la carrière professionnelle qui relèvent de la compétence fédérale.***

Daartoe maken zowel de vertegenwoordigers van de federale regering als één of meer vertegenwoordigers van elke regering en college bedoeld in artikel 1, § 1, 2°, deel uit van de afvaardiging van de overheid in dat comité. De federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie overleggen vooraf over het standpunt dat ze tijdens die onderhandelingen zullen innemen.

Geen enkel vraagstuk inzake sectorale sociale programmaties wordt op de dagorde van een onderhandelingscomité ingeschreven gedurende een termijn van vier maanden vanaf het ogenblik dat de onderhandeling over een intersectorale programmatie voor de eerste maal op de agenda van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten werd ingeschreven.

Indien voor een periode van in beginsel twee jaar geen akkoord wordt afgesloten over een intersectorale programmatie, doch nadien wel sectorale programmaties worden afgesloten voor het personeel van sommige openbare diensten, worden in voornoemd gemeenschappelijk comité onderhandelingen gevoerd over een eventuele suppletieve intersectorale sociale programmatie voor die periode.

Het comité treedt bovendien in de plaats van de Nationale Arbeidsraad en van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, in alle gevallen waarin de geldende bepalingen het advies of een voorstel van die raden vereisen voor de zaken die uitsluitend betrekking hebben op personeel van de overheidsdiensten waarop de door deze wet ingestelde regeling toepasselijk verklaard is.

In afwijking van het eerste lid, 1° en 2°, van deze paragraaf, van § 2 en van artikel 4, § 3, worden de voorstellen tot wijziging van deze wet of van zijn uitvoeringsbesluiten uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

Daartoe maken zowel de vertegenwoordigers van de federale regering als één of meer vertegenwoordigers van elke regering en college bedoeld in artikel 1, § 1, 2°, deel uit van de afvaardiging van de overheid in dat comité. De federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie overleggen vooraf over het standpunt dat ze tijdens die onderhandelingen zullen innemen.

Geen enkel vraagstuk inzake sectorale sociale programmaties wordt op de dagorde van een onderhandelingscomité ingeschreven gedurende een termijn van vier maanden vanaf het ogenblik dat de onderhandeling over een intersectorale programmatie voor de eerste maal op de agenda van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten werd ingeschreven.

Indien voor een periode van in beginsel twee jaar geen akkoord wordt afgesloten over een intersectorale programmatie, doch nadien wel sectorale programmaties worden afgesloten voor het personeel van sommige openbare diensten, worden in voornoemd gemeenschappelijk comité onderhandelingen gevoerd over een eventuele suppletieve intersectorale sociale programmatie voor die periode.

Het comité treedt bovendien in de plaats van de Nationale Arbeidsraad en van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, in alle gevallen waarin de geldende bepalingen het advies of een voorstel van die raden vereisen voor de zaken die uitsluitend betrekking hebben op personeel van de overheidsdiensten waarop de door deze wet ingestelde regeling toepasselijk verklaard is.

***In afwijking van het eerste lid, 1° en 2°, van deze paragraaf, van § 2 en van artikel 4, § 3, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten:***

***1° de voorstellen tot wijziging van deze wet of van zijn uitvoeringsbesluiten ;***

***2° de voorstellen tot wijziging van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidsdiensten of van zijn uitvoeringsbesluiten;***

***3° de aspecten van de onderbreking van de beroepsloopbaan die tot de federale bevoegdheid behoren.***

§ 2. Le comité des services publics fédéraux, communautés et régionaux n'est toutefois compétent que si les questions intéressent les agents d'au moins deux services publics fédéraux, communautaires ou régionaux pour lesquels au moins deux comités de secteur ont été créés en application de l'article 4.

Sans préjudice du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, deuxième phrase, le comité des services publics provinciaux et locaux n'est toutefois compétent que si les questions intéressent les agents d'au moins deux services publics provinciaux ou locaux pour lesquels au moins deux comités particuliers ont été créés.

**Le secrétariat du comité commun à l'ensemble des services publics est chargé, à l'égard des autorités et des organisations syndicales qui siègent dans le comité :**

**1° de diffuser l'information relative aux conventions collectives de travail conclues au Conseil national du travail et aux protocoles rédigés après négociation au sein du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux et des comités de secteur des Communautés et Régions ;**

**2° d'informer et de suivre les dossiers européens et les directives européennes qui ont trait à des membres du personnel des services publics en vue d'une discussion éventuelle de ceux-ci au sein du comité ;**

**3° de créer et d'organiser un centre d'études qui suit l'évolution des relations collectives de travail, des carrières, des conditions de travail et des salaires dans les secteurs public et privé.**

§ 2. Le comité des services publics fédéraux, communautés et régionaux n'est toutefois compétent que si les questions intéressent les agents d'au moins deux services publics fédéraux, communautaires ou régionaux pour lesquels au moins deux comités de secteur ont été créés en application de l'article 4.

Sans préjudice du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, deuxième phrase, le comité des services publics provinciaux et locaux n'est toutefois compétent que si les questions intéressent les agents d'au moins deux services publics provinciaux ou locaux pour lesquels au moins deux comités particuliers ont été créés.

**§ 3. Les dispositions légales ou réglementaires qui ne s'appliquent qu'au personnel auquel la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est applicable, les conventions collectives de travail conclues au sein d'un organe paritaire et les propositions du Conseil national du travail, sont soumises, à l'initiative de l'autorité ou d'une organisation syndicale représentative au sens de l'article 7, au comité de négociation ou au comité de concertation compétent pour le personnel concerné en vue de prendre des mesures spécifiques pour le personnel auquel le régime institué par la présente loi a été rendu applicable.**

§ 2. Het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten is echter enkel bevoegd indien de te behandelen zaken betrekking hebben op personeel van ten minste twee federale, gemeenschaps- of gewestelijke overheidsdiensten waarvoor ten minste twee sectorcomités zijn opgericht krachtens artikel 4.

Onverminderd § 1, eerste lid, 3°, tweede zin, is het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten echter enkel bevoegd indien de te behandelen zaken betrekking hebben op personeel van ten minste twee provinciale of plaatselijke overheidsdiensten waarvoor ten minste twee bijzondere comités zijn opgericht.

*Het secretariaat van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten is, ten opzichte van de overheden en de vakorganisaties die zitting hebben in het comité, belast met :*

*1° de informatieverstrekking over de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en over de protocols opgesteld na onderhandeling in het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten en de sectorcomités van de Gewesten en Gemeenschappen ;*

*2° het in kennis stellen en opvolgen van Europese dossiers en Europese richtlijnen die betrekking hebben op personeelsleden van overheidsdiensten met het oog op een mogelijke bespreking ervan in het comité ;*

*3° het oprichten en organiseren van een studiecentrum dat de evolutie volgt van de collectieve arbeidsverhoudingen, de loopbanen, de arbeidsvoorwaarden en de lonen in de openbare en particuliere sectoren.*

§ 2. Het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten is echter enkel bevoegd indien de te behandelen zaken betrekking hebben op personeel van ten minste twee federale, gemeenschaps- of gewestelijke overheidsdiensten waarvoor ten minste twee sectorcomités zijn opgericht krachtens artikel 4.

Onverminderd § 1, eerste lid, 3°, tweede zin, is het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten echter enkel bevoegd indien de te behandelen zaken betrekking hebben op personeel van ten minste twee provinciale of plaatselijke overheidsdiensten waarvoor ten minste twee bijzondere comités zijn opgericht.

*§ 3. De wettelijke of reglementaire bepalingen die alleen gelden voor het personeel op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing is, de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in een paritair orgaan en de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad, worden, met het oog op het nemen van specifieke regels voor het personeel op wie de door deze wet ingestelde regeling toepasselijk is verklaard, voorgelegd aan het onderhandelingscomité of het overlegcomité bevoegd voor het betrokken personeel op initiatief van de overheid of van een representatieve vakorganisatie in de zin van artikel 7.*

## CHAPITRE IIbis

## Les droits minimaux

Art. 9bis — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent chapitre, les droits minimaux sont définis dans les matières suivantes:

- 1° a) les allocations familiales;
- b) les accidents du travail et les maladies professionnelles;
- c) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension, à l'exclusion des régimes propres de pension existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française ;
- d) l'évolution des rémunérations par rapport à l'indice des prix à la consommation ;
- e) la protection sociale lors de la rupture de la relation de travail statutaire ;
- 2° a) la durée maximale du travail ;
- b) le nombre minimum de jours de congé annuel de vacances ;
- c) le congé de maternité ;
- d) l'absence et les prestations réduites pour cause de maladie et infirmité ;
- e) les prestations réduites ;
- f) le congé de prophylaxie ;
- g) l'interruption de la carrière professionnelle ;

## CHAPITRE IIbis

## Les droits minimaux

**Art. 9bis — § 1<sup>er</sup>.- Pour l'application du présent chapitre, les droits minimaux sont définis dans les matières suivantes:**

- 1° a) les allocations familiales;**
- b) les accidents de travail et les maladies professionnelles;**
- c) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échelles de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la pérennité des pensions, en particulier pour ce qui concerne la suppression de grades dans le cadre de restructurations ou réorganisations sectorielles, à l'exclusion des régimes propres de pension existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française;**
- d) le régime de la liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation;**
- e) la protection sociale lors de la rupture de la relation de travail statutaire;**
- 2° a) la durée maximale du travail;**
- b) le nombre minimum de jours de congé annuel de vacances;**
- c) les règles minimales quant aux droits statutaires et pécuniaires en cas de congé de maternité;**
- d) le pourcentage minimal du salaire brut mensuel qui est octroyé comme pécule de vacances;**
- e) le revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes ;**
- f) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension dans les régimes propres de pension, existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, y compris les principes à appliquer pour la fixation des échel-**



## HOOFDSTUK IIbis

**De minimale rechten.**

Art. 9bis — § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden de minimale rechten bepaald in de volgende materies :

- 1° a) de kinderbijslag ;
- b) de arbeidsongevallen en de beroepsziekten ;
- c) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen, met uitsluiting van de eigen pensioenregelingen die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren ;
- d) de evolutie van de bezoldigingen gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen ;
- e) de sociale bescherming bij de verbreking van het statutair dienstverband ;
- 2° a) de maximale arbeidsduur ;
- b) het minimale aantal dagen jaarlijks vakantieverlof ;
- c) het bevallingsverlof ;
- d) de afwezigheid en verminderde prestaties wegens ziekte en gebrekkigheid ;
- e) de verminderde prestaties ;
- f) het profylaxeverlof ;
- g) de onderbreking van de beroepsloopbaan ;

## HOOFDSTUK IIbis

**De minimale rechten**

**Art. 9bis — § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden de minimale rechten bepaald in de volgende materies :**

- 1° a) de kinderbijslag;**
- b) de arbeidsongevallen en de beroepsziekten;**
- c) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen, met inbegrip van de principes die, met het oog op de perequatie van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenschalen verbonden aan afgeschafte graden, in het bijzonder wat betreft de afschaffing van graden in het raam van sectorale herstructureringen of reorganisaties, met uitsluiting van de eigen pensioenregelingen die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren ;**
- d) het stelsel van de koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer der consumptieprijzen ;**
- e) de sociale bescherming bij de verbreking van het statutair dienstverband ;**
- 2° a) de maximale arbeidsduur ;**
- b) het minimale aantal dagen jaarlijks vakantieverlof ;**
- c) de minimale regels inzake de statutaire en geldelijke rechten bij bevallingsverlof ;**
- d) het minimale percentage van het brutomaandloon dat wordt toegekend als vakantiegeld ;**
- e) het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties ;**
- f) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen in de eigen pensioenregelingen, die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren, met inbegrip van de principes die, met het oog op**

- h) l'allocation de foyer ou de résidence ;
- i) le revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes ;
- j) le pécule de vacances ;
- k) l'allocation de fin d'année ;
- l) le droit à la pension et les modalités de calcul de la pension dans les régimes propres de pension existant pour les membres du personnel statutaires des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés, des régions, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française.

§ 2. En ce qui concerne les Communautés française et germanophone, sont également considérés comme tenant lieu de prime visée au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, k), certains avantages octroyés pour l'enseignement par les autorités communautaires dans le cadre d'accords sectoriels conclus avant le 31 décembre 1990. Pour ce qui est des services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> sont également considérés comme tenant lieu de prime visée au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, k), certains avantages accordés dans le cadre d'accords qui ont été conclus avant le 31 décembre 1996. En ce qui concerne l'enseignement dans la Communauté flamande, le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, k), n'est pas d'application pour autant que cela ait été convenu dans un accord sectoriel, conclu entre les autorités communautaires et les organisations syndicales représentatives avant le 31 décembre 1990.

§ 3. A l'initiative des autorités concernées, la liste des matières visées au § 1<sup>er</sup> peut être complétée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres après négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics.

§ 4. En ce qui concerne les matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 5. En ce qui concerne la matière visée au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, l), toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.

§ 6. En ce qui concerne les matières visées au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, a) à k), chaque autorité compétente détermine, après négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, les éléments qui sont des droits minimaux et, pour chacun de ces éléments, des points de référence. Par « autorité compétente », il y a lieu d'entendre :

*les de traitements attachées à des grades supprimés en vue de la péréquation des pensions ;*

**§ 2. À l'initiative des autorités concernées ou des organisations syndicales qui siègent au comité commun à l'ensemble des services publics, la liste des matières visées au § 1<sup>er</sup> peut être complétée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après négociation au sein de ce comité.**

**§ 3. En ce qui concerne les matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.**

**§ 4. En ce qui concerne la matière visée au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, f), toutes les dispositions de la législation sont des droits minimaux.**

**§ 5. En ce qui concerne les membres du personnel statutaire auquel la présente loi a été rendue applicable, le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les droits minimaux dans chacune des matières visées au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, a) à e).**

**Art. 9ter. — Les propositions relatives à des droits minimaux visés à l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, f), sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics.**

**Les projets d'arrêté royal fixant ou modifiant les droits minimaux en vertu de l'article 9bis, § 5, sont exclusivement soumis au comité commun à l'ensemble des services publics.**

**L'autorité fédérale, les gouvernements des communauté ou de région, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Collège de la Commission communautaire française se concertent au préalable sur la position qu'ils adopteront au cours des négociations sur chaque proposition relative à la fixation ou à la modification des droits minimaux en vertu de l'article 9bis, § 5, au sein du comité commun à l'ensemble des services publics.**

**Art. 9quater. — § 1<sup>er</sup>. Au cas où l'une ou plusieurs délégations des organisations syndicales siégeant dans un comité sont d'avis que c'est en violation des dispositions du présent chapitre qu'une proposition est soumise à ce comité, la négociation portera d'abord sur la compétence de ce comité.**

- h) de haard- of standplaatstoelage;
- i) het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties;
- j) het vakantiegeld;
- k) de eindejaarstoelage;
- l) het recht op pensioen en de nadere regelen ter berekening van het pensioen in de eigen pensioenregelingen die bestaan voor de statutaire personeelsleden van de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie ressorteren.

§ 2. Wat de Franse en de Duitstalige Gemeenschap betreft, worden eveneens beschouwd als in de plaats komende van de in § 1, 2°, k), bedoelde toelage, sommige voordelen toegekend voor het onderwijs door de gemeenschapsoverheden in het raam van sectorale akkoorden die vóór 31 december 1990 werden gesloten. Wat de overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 3° tot 5°, betreft, worden eveneens beschouwd als in de plaats komende van de in § 1, 2°, k), bedoelde toelage, sommige voordelen toegekend in het raam van akkoorden die vóór 31 december 1996 werden gesloten. Voor wat het onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap betreft, is § 1, 2°, k), niet van toepassing voor zover dit in een sectoraal akkoord, gesloten tussen de gemeenschapsoverheid en de representatieve vakorganisaties vóór 31 december 1990, is overeengekomen.

§ 3. Op initiatief van de betrokken overheden kan de lijst der materies bedoeld in § 1 door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit worden aangevuld na onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

§ 4. Wat de materies bedoeld in § 1, 1°, betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 5. Wat de materies bedoeld in § 1, 2°, l), betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.

§ 6. Wat de materies bedoeld in § 1, 2°, a) tot k), betreft, stelt elke bevoegde overheid, na onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, de elementen vast die minimale rechten zijn en, voor elk van die elementen, referentiepunten.

*de perequatie van de pensioenen, moeten toegepast worden voor de vaststelling van de weddenschalen verbonden aan afgeschafte graden.*

**§ 2. Op initiatief van de betrokken overheden of van de vakorganisaties die zitting hebben in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, kan de lijst van de materies bedoeld in § 1 door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, worden aangevuld na onderhandeling in dat comité.**

**§ 3. Wat de materies bedoeld in § 1, 1°, betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.**

**§ 4. Wat de materie bedoeld in § 1, 2°, f), betreft, zijn alle bepalingen van de wetgeving minimale rechten.**

**§ 5. Wat de statutaire personeelsleden betreft op wie deze wet van toepassing verklaard is, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de minimale rechten in elk van de materies bedoeld in § 1, 2°, a) tot e).**

**Art. 9ter.— De voorstellen die betrekking hebben op minimale rechten bedoeld in artikel 9bis, § 1, 1° en 2°, f), worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.**

**De ontwerpen van koninklijk besluit tot bepaling of tot wijziging van de minimale rechten krachtens artikel 9bis, § 5, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.**

**De federale overheid, de gemeenschaps- en gewestregeringen, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie overleggen vooraf over het standpunt dat ze tijdens de onderhandelingen zullen innemen over elk voorstel betreffende de bepaling of de wijziging van de minimale rechten krachtens artikel 9bis, § 5, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.**

**Art. 9quater. — § 1. In geval een of meer afvaardigingen van vakorganisaties die zitting hebben in een comité, van mening zijn dat het in strijd is met de bepalingen van dit hoofdstuk dat een voorstel wordt voorgelegd aan dit comité, zal de onderhandeling eerst handelen over de bevoegdheid van dit comité.**

1. le Roi, pour les services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

2. les communautés, les régions, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, selon le cas, pour les services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, à l'exception des établissements d'enseignement;

3. les communautés et la Commission communautaire commune, pour les centres publics d'aide sociale et les associations visées aux chapitres XII et XII bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale;

4. les régions, pour tous autres services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup>, à l'exception des provinces, des communes et des établissements de l'enseignement subventionné créés par la Commission communautaire française.

Les éléments et les points de référence visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont déterminés pour le personnel des provinces et des communes, après négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, par recommandations de l'autorité de tutelle.

Tant que les autorités provinciales et communales n'ont pas déterminé, après négociation au sein de la sous-section compétente créée au sein du comité des services publics provinciaux et locaux, d'autres éléments et points de référence, ces recommandations restent applicables.

Les communautés ou la Commission communautaire française déterminent, après négociation successive au sein du comité de secteur compétent ou de la sous-section compétente créée au sein du comité des services publics provinciaux et locaux et au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, les droits minimaux pour le personnel des établissements de l'enseignement de la communauté, de l'enseignement non subventionné de la Commission communautaire française et de l'enseignement officiel subventionné.

**§ 2. A défaut d'accord entre la délégation de l'autorité et les délégations des organisations syndicales sur la compétence du comité visé au § 1<sup>er</sup>, et à la demande d'une organisation syndicale représentative qui siège à la fois dans ce comité et dans les comités généraux, une négociation sur cette compétence a lieu, en fonction de l'autorité compétente, au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité.**

**La demande visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité au sein duquel la négociation sur la compétence doit avoir lieu.**

**Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux ou locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité, sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole soit rédigé dans les trente jours après la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.**

**§ 3. La négociation au sein du comité visé au § 1<sup>er</sup> ne peut être terminée tant que les conclusions de la négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité ne sont pas consignées dans un protocole.**

**§ 4. Au cas où une proposition est moins favorable que le droit minimal fixé par le Roi en vertu de l'article 9bis, § 5, une organisation syndicale représentative visée au § 2 peut demander que cette proposition soit inscrite, en fonction de l'autorité compétente, à l'ordre du jour du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux et locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité.**

**La demande est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité compétent visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.**

Onder «bevoegde overheid» dient te worden verstaan :

1. de Koning, voor de overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 1°;

2. de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, naar gelang van het geval, voor de overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 2°, met uitzondering van de onderwijsinstellingen;

3. de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de verenigingen bedoeld in de hoofdstukken XII en XIIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

4. de gewesten, voor alle andere overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 3° tot 5°, met uitzondering van de provincies, de gemeenten en de gesubsidieerde onderwijsinstellingen opgericht door de Franse Gemeenschapscommissie.

De elementen en de referentiepunten bedoeld in het eerste lid, worden, voor het personeel van de provincies en gemeenten, na onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, vastgesteld door de toezichthoudende overheden bij wege van aanbevelingen.

Zolang de provinciale of lokale overheden geen andere elementen en referentiepunten hebben vastgesteld, na onderhandeling in de bevoegde onderafdeling opgericht in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, blijven die aanbevelingen toepasbaar.

Na onderhandeling, achtereenvolgens in het bevoegde sectorcomité of in de bevoegde onderafdeling opgericht in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, stellen de gemeenschappen of de Franse Gemeenschapscommissie, de minimale rechten vast voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs, van het niet gesubsidieerd onderwijs van de Franse Gemeenschapscommissie en van het gesubsidieerd officieel onderwijs.

**§ 2. – Bij gebrek aan een akkoord tussen de afvaardiging van de overheid en de afvaardigingen van de vakorganisaties over de bevoegdheid van het comité bedoeld in § 1, en op verzoek van een representatieve vakorganisatie die zowel zitting heeft in dat comité als in de algemene comités, heeft een onderhandeling over die bevoegdheid plaats, naar gelang van de bevoegde overheid, in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité.**

**Het verzoek bedoeld in het eerste lid, wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het comité waarin de onderhandeling over de bevoegdheid moet plaatshebben.**

**In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de definitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aangetekende brief, bedoeld in het tweede lid.**

**§ 3. De onderhandeling in het comité bedoeld in § 1 kan niet worden beëindigd zolang de conclusies van de onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité niet in een protocol zijn opgenomen.**

**§ 4. In geval dat een voorstel minder gunstig is als het minimaal recht bepaald door de Koning krachtens artikel 9bis, § 5, kan een representatieve vakorganisatie bedoeld in § 2, vragen dat voorstel op de dagorde te plaatsen, naar gelang de bevoegde overheid, van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of van de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité.**

**Het verzoek wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het bevoegde comité bedoeld in het eerste lid.**

Art. 9ter

§ 1<sup>er</sup>.- Les propositions relatives à des membres du personnel statutaires des services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, à l'exception des établissements d'enseignement, et qui ont trait à des droits minimaux, sont soumises exclusivement au comité commun à l'ensemble des services publics.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque les propositions qui y sont visées contiennent une réglementation qui n'est pas moins favorable que les points de référence visés à l'article 9bis, § 6. Dans ce cas, ces propositions sont communiquées au comité commun à l'ensemble des services publics.

§ 2. Les propositions relatives à des membres du personnel statutaires des services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup>, à l'exception des établissements d'enseignement et qui ont trait à des droits minimaux sont soumises exclusivement au comité des services publics provinciaux et locaux ou aux sous-sections créées au sein de ce comité, en fonction de l'autorité compétente.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque les propositions qui y sont visées contiennent une réglementation qui n'est pas moins favorable que les points de référence, visés à l'article 9bis, § 6. Dans ce cas, ces propositions sont communiquées pour information au comité commun à l'ensemble des services publics et également au comité des services publics provinciaux et locaux ou aux sous-sections créées au sein de ce comité.

§ 3. Les propositions relatives à des membres du personnel statutaires visés à l'article 9bis, § 6, alinéa 4, et qui ont trait à des droits minimaux, sont communiquées au comité commun à l'ensemble des services publics.

Art. 9quater

§ 1<sup>er</sup>. Le présent article est applicable aux services publics visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, à l'exception des établissements d'enseignement.

§ 2. Lorsqu'au sein du comité commun à l'ensemble des services publics une proposition ayant trait à un droit minimal et concernant tout ou partie du personnel d'un ou plusieurs services publics a fait l'objet d'un protocole d'accord au sens de l'article 9, 1<sup>o</sup> ou 2<sup>o</sup>, l'autorité à l'initiative de laquelle la proposition a été soumise à la négociation, est dispensée, pour une même proposition concernant tout ou partie du personnel de

***Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, du comité des services publics provinciaux ou locaux ou de la sous-section compétente créée au sein de ce comité, sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole soit rédigé dans les trente jours après la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.***

## Art. 9ter

§ 1. De voorstellen betreffende statutaire personeelsleden van de overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 1° en 2°, met uitzondering van de onderwijsinstellingen, en die betrekking hebben op minimale rechten, worden uitsluitend voorgelegd aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

Het eerste lid is niet van toepassing als de voorstellen die erin bedoeld worden een regelgeving bevatten die ten minste even gunstig is als de referentiepunten bedoeld in artikel 9bis, § 6. In dat geval worden die voorstellen meegedeeld aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

§ 2. De voorstellen betreffende statutaire personeelsleden van de overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 3° tot 5°, met uitzondering van de onderwijsinstellingen en die betrekking hebben op minimale rechten, worden uitsluitend voorgelegd aan het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of aan de onderafdelingen opgericht in dit comité, naar gelang van de bevoegde overheid.

Het eerste lid is niet van toepassing als de voorstellen die erin bedoeld worden een regelgeving bevatten die ten minste even gunstig is als de referentiepunten bedoeld in artikel 9bis, § 6. In dat geval worden de voorstellen ter informatie meegedeeld aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, alsook aan het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of aan de onderafdelingen opgericht in dit comité.

§ 3. De voorstellen betreffende statutaire personeelsleden bedoeld in artikel 9bis, § 6, vierde lid, en die betrekking hebben op minimale rechten, worden meegedeeld aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten.

## Art. 9quater

§ 1. Dit artikel is van toepassing op alle overheidsdiensten bedoeld in artikel 1, § 1, 1° en 2°, met uitzondering van de onderwijsinstellingen.

§ 2. Wanneer in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten een voorstel dat betrekking heeft op een minimaal recht en alle of een deel van het personeel van een of meer overheidsdiensten betreft, het voorwerp heeft uitgemaakt van een akkoordprotocol in de zin van artikel 9, 1° of 2°, wordt de overheid die het initiatief nam om het voorstel aan de onderhandeling te

***In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of de bevoegde onderafdeling opgericht in dit comité, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de definitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aangetekende brief, bedoeld in het tweede lid.***

services publics relevant de cette autorité, d'appliquer la disposition de l'article 9ter, § 1<sup>er</sup>.

#### Art. 9quinquies

§ 1<sup>er</sup>.- Au cas où l'une ou plusieurs délégations des organisations syndicales siégeant dans un comité sont d'avis que c'est en violation des dispositions des articles 9bis à 9quater, qu'une proposition est soumise à ce comité, la négociation portera d'abord sur la compétence de ce comité.

§ 2.A défaut d'accord entre la délégation de l'autorité et les délégations des organisations syndicales sur la compétence du comité visé au § 1<sup>er</sup>, et à la demande d'une organisation syndicale représentative qui siège à la fois dans ce comité et dans les comités généraux, une négociation sur cette compétence a lieu :

1°) au sein du comité commun à l'ensemble des services publics, lorsque la proposition visée au § 1<sup>er</sup> est soumise à un des comités suivants :

a) le comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux ;

b) le comité des services publics provinciaux et locaux ainsi que les sections ou sous-sections créées au sein de ce comité ;

c) un comité de secteur, si la proposition n'est pas relative aux membres du personnel statutaires des établissements d'enseignement visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2° ;

2°) au sein de la sous-section compétente créée au sein du comité des services publics provinciaux et locaux, lorsque le comité visé au § 1<sup>er</sup> est un comité particulier.

La demande visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est envoyée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au président du comité au sein duquel la négociation sur la compétence doit avoir lieu.

Par dérogation à l'article 2, § 3, les délais de la procédure de négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics ou de la sous-section créée au sein du comité des services publics provinciaux et locaux sont fixés par la délégation de l'autorité de manière telle que le texte définitif du protocole



onderwerpen, ervan vrijgesteld om op hetzelfde voorstel dat alle of een deel van het personeel van overheidsdiensten die onder diezelfde overheid ressorteren betreft, de bepaling toe te passen van artikel 9ter, § 1.

#### *Art. 9quinquies*

§ 1. In geval een of meer afvaardigingen van vakorganisaties die zitting hebben in een comité, van mening zijn dat het in strijd is met de bepalingen van de artikelen 9bis tot 9quater, dat een voorstel wordt voorgelegd aan dit comité, zal de onderhandeling eerst handelen over de bevoegdheid van dit comité.

§ 2. Bij gebrek aan een akkoord tussen de afvaardiging van de overheid en de afvaardigingen van de vakorganisaties over de bevoegdheid van het comité bedoeld in § 1, en op verzoek van een representatieve vakorganisatie die zowel zitting heeft in dat comité als in de algemene comités, heeft een onderhandeling over die bevoegdheid plaats :

1° in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten wanneer het voorstel bedoeld in § 1 wordt voorgelegd aan een van de volgende comités :

- a) het comité voor de federale, de gemeenschappelijke en de gewestelijke overheidsdiensten;
- b) het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten alsook de afdelingen of onderafdelingen opgericht in dit comité;
- c) een sectorcomité, indien het voorstel geen betrekking heeft op de statutaire personeelsleden van de onderwijsinstellingen bedoeld in artikel 1, § 1, 2°;

2° in de bevoegde onderafdeling opgericht in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten wanneer het comité bedoeld in § 1 een bijzonder comité is.

Het verzoek bedoeld in het eerste lid, wordt bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van het comité waarin de onderhandeling over de bevoegdheid moet plaatshebben.

In afwijking van artikel 2, § 3, worden de termijnen voor de onderhandelingsprocedure in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten of de onderafdeling opgericht in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, op zodanige wijze door de afvaardiging van de overheid vastgesteld dat de de-

soit rédigé dans les trente jours de la réception de la lettre recommandée visée à l'alinéa 2.

§ 3. La négociation au sein du comité visé au § 1<sup>er</sup> ne peut être terminée tant que les conclusions de la négociation au sein du comité commun à l'ensemble des services publics ou de la sous-section créée au sein du comité des services publics provinciaux et locaux, ne sont pas consignées dans un protocole.

#### Art. 9sexies

§ 1<sup>er</sup>.- L'initiative de soumettre des propositions relatives aux droits minimaux au comité commun à l'ensemble des services publics appartient:

1° à la seule autorité fédérale, pour les propositions ayant trait aux matières visées à l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 1°;

2° à l'autorité fédérale, au gouvernement de communauté ou de région, au Collège réuni de la Commission communautaire commune ou au Collège de la Commission communautaire française, chacun d'eux en ce qui le concerne, pour les propositions ayant trait aux matières visées à l'article 9bis, § 1<sup>er</sup>, 2°.

§ 2. La position à prendre par la délégation de l'autorité au sein du comité commun à l'ensemble des services publics sur chaque proposition relative aux droits minimaux est déterminée exclusivement et respectivement par l'autorité fédérale, par le gouvernement de communauté ou de région, par le Collège réuni de la Commission communautaire commune ou par le Collège de la Commission communautaire française, chaque fois que la matière relève de leur seule compétence, sauf en ce qui concerne les matières suivantes:

- l'évolution des rémunérations par rapport à l'indice des prix à la consommation;
- la durée maximale du travail ;
- le nombre minimum de jours de congé annuel de vacances ;
- le congé de maternité ;
- l'absence pour cause de maladie ;
- l'allocation de foyer ou de résidence ;
- le montant du revenu mensuel minimum garanti pour des prestations complètes ;
- le pécule de vacances *sensu stricto* ;
- l'allocation de fin d'année *sensu stricto*, à l'exclusion des modalités de paiement.

finitieve tekst van het protocol wordt opgesteld binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de aange tekende brief, bedoeld in het tweede lid.

§ 3. De onderhandeling in het comité bedoeld in § 1 kan niet worden beëindigd zolang de conclusies van de onderhandeling in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten of in de onderafdeling opgericht in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten niet in een protocol zijn opgenomen.

#### Art. 9sexies

§ 1. Het initiatief om de voorstellen betreffende de minimale rechten voor te leggen aan het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten komt toe :

1° enkel aan de federale overheid voor de voorstellen die betrekking hebben op de materies bedoeld in artikel 9bis, § 1, 1°;

2° aan de federale overheid, aan de gemeenschaps- en gewestregering, aan het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of aan het College van de Franse Gemeenschapscommissie, elk wat hen betreft, voor de voorstellen die betrekking hebben op de materies bedoeld in artikel 9bis, § 1, 2°.

§ 2. Het door de overheidsafvaardiging in te nemen standpunt in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten over elk voorstel betreffende de minimale rechten, wordt uitsluitend en respectievelijk bepaald door de federale overheid, door de gemeenschaps- en gewestregering, door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, of door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, telkens als de materie tot hun uitsluitende bevoegdheid behoort, behalve wat de volgende materies betreft :

- de evolutie van de bezoldigingen gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen ;
- de maximale arbeidsduur ;
- het minimale aantal dagen jaarlijks vakantie-verlof;
- het bevallingsverlof ;
- de afwezigheid wegens ziekte ;
- de haard- of standplaatstoelage ;
- het bedrag van het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen voor volledige prestaties ;
- het vakantiegeld *sensu stricto* ;
- de eindejaarstoelage *sensu stricto*, met uitsluiting van de nadere regelen inzake de uitbetaling.

CHAPITRE IV  
Des services sociaux

Art. 13

Le Roi détermine les règles selon lesquelles les autorités administratives qui ont créé des services sociaux, confient la gestion de ceux-ci, entièrement ou partiellement à une ou à des organisations syndicales représentatives au sens de l'article 8.

Les organisations syndicales visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent, en tout cas, compter un nombre d'affiliés cotisants qui représentent au moins 10 p.c. de l'effectif des administrations, services et organismes pour les membres du personnel desquels les services sociaux sont institués.

Aux conditions fixées par le Roi, des établissements publics, des établissements d'utilité publique ou des associations sans but lucratif peuvent, moyennant l'assentiment des autorités administratives qui ont créé les services sociaux, être chargés de leur gestion. Ces organismes restent soumis au contrôle des autorités administratives qui ont créé les services sociaux.

*Chapitre Iker*

*Dérogation aux compétences.*

*Article 9quinquies — Au cas où les dispositions d'une proposition qui ont trait à la même matière relèvent de différents comités de négociation ou comités de concertation compétents pour les services publics fédéraux, l'autorité peut décider, après concertation avec les organisations syndicales représentatives au sens de l'article 7, de soumettre la totalité de la proposition à un comité général sans toutefois porter atteinte aux compétences respectives des comités généraux.*

CHAPITRE IV  
Des services sociaux

Art. 13

Le Roi détermine les règles selon lesquelles les autorités administratives qui ont créé des services sociaux, confient la gestion de ceux-ci, entièrement ou partiellement à une ou à des organisations syndicales représentatives au sens de l'article 8.

Aux conditions fixées par le Roi, des établissements publics, des établissements d'utilité publique ou des associations sans but lucratif peuvent, moyennant l'assentiment des autorités administratives qui ont créé les services sociaux, être chargés de leur gestion. Ces organismes restent soumis au contrôle des autorités administratives qui ont créé les services sociaux.

## HOOFDSTUK IV

**Sociale diensten**

## Art. 13

De Koning bepaalt volgens welke regelen de administratieve overheden die sociale diensten hebben opgericht het beheer daarvan geheel of ten dele opdragen aan één of verscheidene vakverenigingen die representatief zijn in de zin van artikel 8.

De vakorganisaties, bedoeld in het eerste lid, moeten in ieder geval een aantal bijdrageplichtige leden tellen die ten minste 10 pct. van de personeelssterkte vertegenwoordigen van de besturen, diensten of instellingen voor wier personeelsleden de sociale diensten opgericht zijn.

Onder door de Koning te bepalen voorwaarden kunnen openbare instellingen, instellingen van openbaar nut of verenigingen zonder winstoogmerk, mits de administratieve overheden die de sociale diensten hebben opgericht, hun instemming betuigen, met het beheer ervan worden belast. Die instellingen blijven onderworpen aan het toezicht der administratieve overheden die de sociale diensten hebben opgericht.

**Hoofdstuk I ter****Afwijking op de bevoegdheden**

**Art.9quinquies — In geval de bepalingen van een voorstel die betrekking hebben op dezelfde materie ressorteren onder verscheidene onderhandelingscomités of overlegcomités bevoegd voor de federale overheidsdiensten, kan de overheid beslissen, na overleg met de representatieve vakorganisaties in de zin van artikel 7, de totaliteit van het voorstel voor te leggen aan een algemeen comité zonder evenwel afbreuk te doen aan de respectieve bevoegdheden van de algemene comités.**

## HOOFDSTUK IV

**Sociale diensten**

## Art. 13

De Koning bepaalt volgens welke regelen de administratieve overheden die sociale diensten hebben opgericht het beheer daarvan geheel of ten dele opdragen aan één of verscheidene vakverenigingen die representatief zijn in de zin van artikel 8.

Onder door de Koning te bepalen voorwaarden kunnen openbare instellingen, instellingen van openbaar nut of verenigingen zonder winstoogmerk, mits de administratieve overheden die de sociale diensten hebben opgericht, hun instemming betuigen, met het beheer ervan worden belast. Die instellingen blijven onderworpen aan het toezicht der administratieve overheden die de sociale diensten hebben opgericht.